

## Descripción del producto listones de acabado HardieTrim®

Los listones de acabado HardieTrim® son listones acabados con imprimación y sellador de fábrica PrimePlus o con tecnología ColorPlus. El acabado ColorPlus es un acabado aplicado en fábrica, cocido al horno y disponible en una variedad de productos de revestimiento y acabado de James Hardie. Consulte a su proveedor local para obtener detalles y conocer la disponibilidad de productos, colores y accesorios.

### LISTONES DE ACABADO HARDIETRIM 5/4 Y 4/4

Los listones de acabado HardieTrim 5/4 y 4/4 son un producto decorativo de soporte sin carga. El listón de acabado HardieTrim 5/4 tiene 1 pulgada de grosor, y el listón de acabado HardieTrim 4/4 tiene 3/4 de pulgada de grosor; ambos pueden comprarse en largos de 10 y 12 pies, según la disponibilidad local. Además de los detalles de frisos, inclinaciones, ventanas, puertas y esquinas, los listones de acabado HardieTrim 5/4 y 4/4 pueden utilizarse para construir bloques ligeros, recubrimientos de columnas y espirales decorativas. Disponibles en anchos nominales de uso habitual de 4 a 12 pulgadas.

### TABLAS DE LISTONES HARDIETRIM

Las tablas de listones HardieTrim son un producto decorativo de moldura sin carga. Las tablas de listones HardieTrim tienen 3/4 de pulgada de grosor y 2 1/2 pulgadas de ancho; vienen en largos de 12 pulgadas. Consulte a su proveedor local para obtener detalles y conocer la disponibilidad de productos, colores y accesorios.



Liston de acabado HardieTrim de 5/4 y 4/4 - Lisa



Tabla de listones HardieTrim - Rústica y lisa (no mostrada)



Paneles de revestimiento vertical HardiePanel con tabla de listones HardieTrim para obtener la apariencia de tabla y listón de madera.



### ADVERTENCIA

**NO aplique masilla a las cabezas de los clavos cuando utilice los productos ColorPlus.**  
Consulte la sección de retoques de ColorPlus.

**Un exterior completo de James Hardie - Primer plano de los productos de moldura.**



**CONSEJO ColorPlus:** Los listones de acabado HardieTrim 5/4 y 4/4 con tecnología ColorPlus se envían con un laminado protector deslizante. James Hardie recomienda dejar puesta la lámina protectora en su lugar durante el corte y la sujeción para reducir los daños en las tablas. Quite la lámina protectora solo después de haber instalado las tablas y rellenado los agujeros de los clavos con un lápiz para retoques de color.



# Instalación de tablas con ranura posterior HardieTrim 5/4, 4/4 y NT3

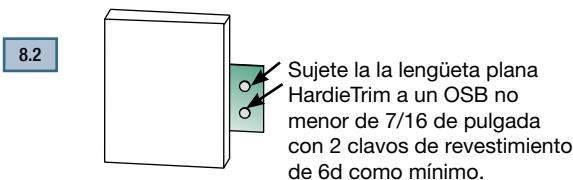
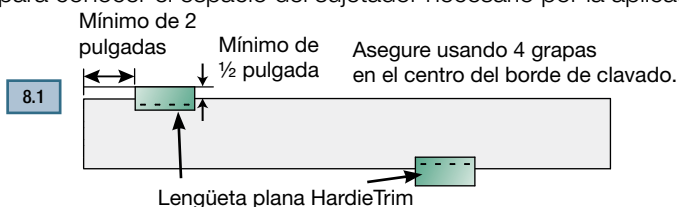
## LENGÜETAS DE SUJECCIÓN OCULTAS

Para aplicaciones en esquinas, tablas de banda, ventanas y puertas, tenga en cuenta lo siguiente: Los listones de acabado HardieTrim pueden instalarse con lengüetas planas (n.º de JH SKU 280154) y lengüetas de esquina (n.º de JH SKU 280155) para brindar una sujeción oculta. Solo las lengüetas planas y de esquina pueden utilizarse con los listones de acabado HardieTrim para crear una sujeción oculta. Podría ser necesario un armazón adicional para garantizar que las lengüetas planas y de esquina estén sujetas correctamente a la estructura. Debe poner atención especial al armazón cuando utilice un recubrimiento intermedio que no tenga un soporte de sujeción equivalente al recubrimiento intermedio de OSB o contrachapado.

**Paso 1:** Una las lengüetas planas al lado posterior de la moldura con 4 grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de calibre 18 y de 1/2 pulgada de largo y 1/4 de pulgada de ancho, espaciadas por igual en una fila y colocadas no menos de 1/2 pulgada de los bordes de la moldura, utilizando una pistola neumática de clavos. (Ilustración 8.1).

**Paso 2:** Para la construcción de un marco de madera, una la moldura al edificio usando 2 clavos de revestimiento de 6 d sujetos a través de lengüetas planas. Pueden utilizarse los sujetadores de ET&F o sus equivalentes para unir las lengüetas planas a la construcción del marco de acero. (Ilustración 8.2)

El espacio entre los sujetadores variará en base a la aplicación. Consulte las secciones específicas en estas instrucciones para conocer el espacio del sujetador necesario por la aplicación (ventana, tabla de banda, etc.). (Ilustración 8.13).



### Instalación de las lengüetas HardieTrim en zonas costeras:

Es necesario el uso de grapas y sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen las lengüetas HardieTrim en zonas costeras.

### Instalación de las lengüetas HardieTrim sobre madera tratada a presión:

Las lengüetas HardieTrim no entrarán en contacto directo con la madera tratada con conservantes ACQ o CA. Para obtener más información, consulte la sección de Sujeción general de este documento.

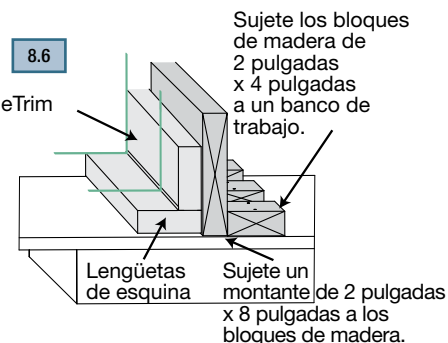
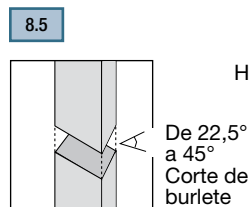
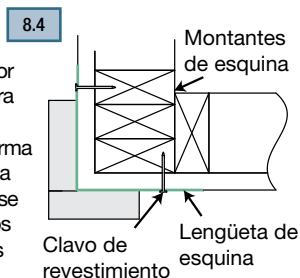
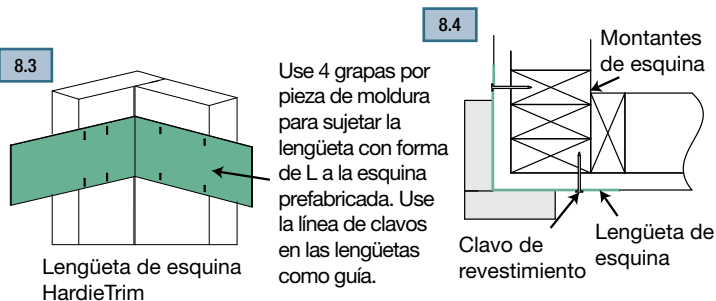
### Listones de acabado HardieTrim NT3 con tecnología ColorPlus:

Quite el laminado tan pronto como sea posible después de unir la moldura al edificio.

## MOLDURAS DE ESQUINA

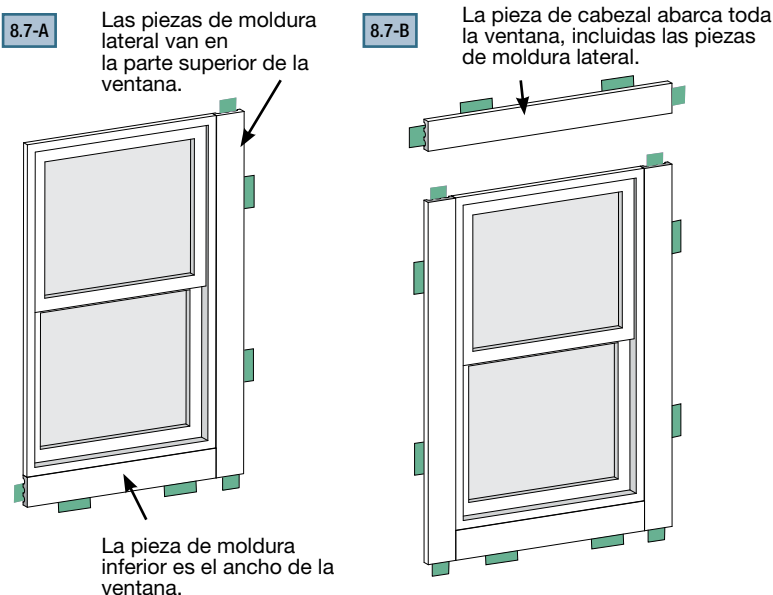
Los listones de acabado HardieTrim se instalan alrededor de las esquinas al prefabricar la esquina por separado con las lengüetas de esquina (n.º de JH SKU 280155).

- Una las lengüetas de esquina al lado posterior de la moldura con 8 grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de calibre 18 y 1/2 pulgada de largo y 1/4 de pulgada de ancho, utilizando una pistola neumática de clavos. Asegúrese de que las lengüetas de esquina estén rectas y bien ajustadas a las tablas de moldura. (Ilustración 8.3).
- Para la construcción de un marco de madera, una la moldura al edificio usando clavos de revestimiento de 2,6 d sujetos a través de las lengüetas de esquina. Pueden utilizarse los sujetadores de ET&F o sus equivalentes para unir las lengüetas de esquina a la construcción del marco de acero. (Ilustración 8.4).
- Una la lengüeta de esquina a 1 pulgada del cada borde y cada 20 pulgadas o.c.
- CONSEJO: Se recomienda la creación de una plantilla de guía para garantizar que las esquinas estén sujetas de forma segura y recta. (Ilustración 8.6).

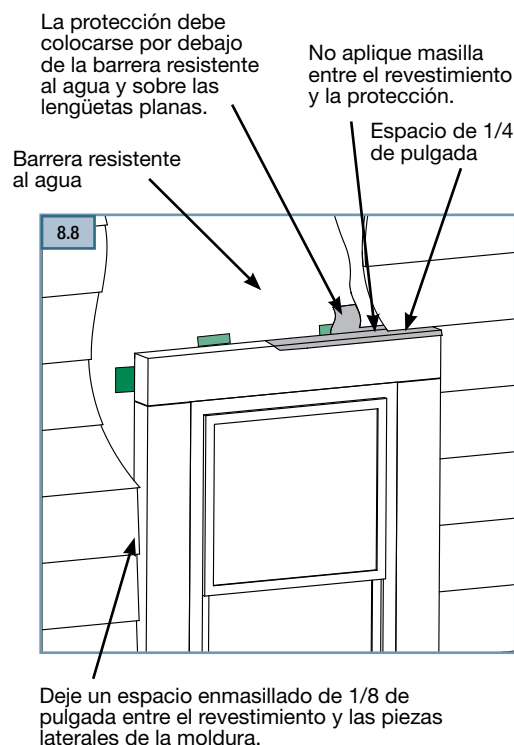


## APLICACIÓN DE MOLDURAS PARA VENTANAS, PUERTAS Y OTRAS ABERTURAS

Monte la apertura antes de la instalación del revestimiento (Ilustración 8.7). Coloque una lengüeta plana al final de cada tabla de moldura y una lengüeta cada 16 pulgadas o.c. Una las tablas de moldura y las lengüetas planas alrededor de la apertura, como se muestra en las ilustraciones 8.7 y 8.8.

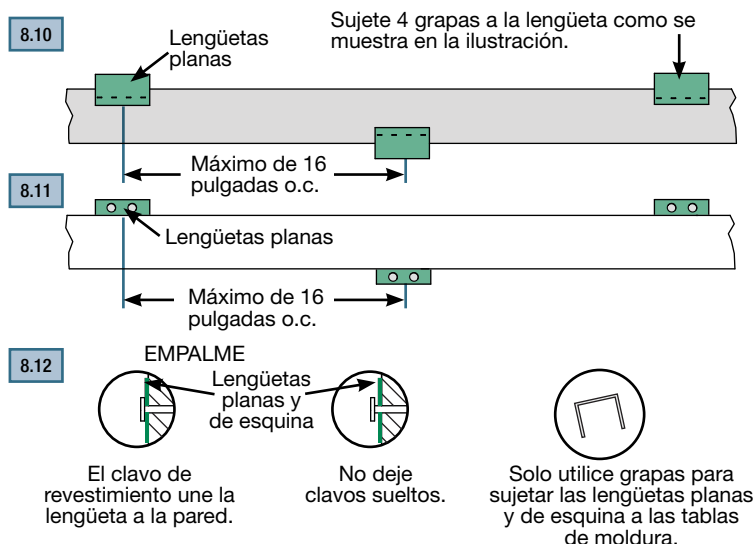
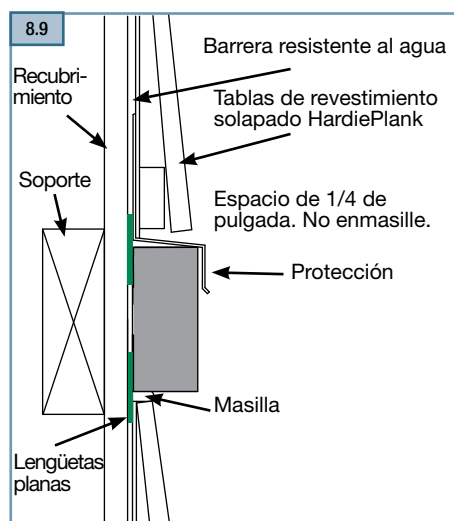


NOTA: Siga las instrucciones de instalación de los fabricantes de las puertas/ventanas.



## TABLA DE BANDA

Es necesaria una protección sobre la moldura y las lengüetas planas. (Ilustración 8.9). Realice la terminación de la tabla de banda en la moldura o revestimiento, o corte con inglete los bordes de la moldura en las esquinas del edificio. Coloque una lengüeta plana al final de cada tabla de moldura y una lengüeta en uno de cada dos montantes a 16 pulgadas o.c. como máximo. Las lengüetas planas deberán unirse a la moldura siguiendo un patrón alternante en la parte superior e inferior de la tabla de banda (Ilustraciones 8.10 y 8.11).



# Instalación de tablas con ranura posterior HardieTrim 5/4, 4/4 y NT3

## TABLA DE SUJECIÓN

8.13

Aplicación	Material del armazón donde se sujeta la lengüeta	Sujetador (lengüeta al armazón)	Sujetador (lengüeta a HardieTrim)	Espaciado máximo para la lengüeta (pulgadas del centro)
Lengüeta plana	Montante para madera (G=0,42 mínimo)	Un clavo de revestimiento 6d resistente a la corrosión colocado en el armazón a través del centro de la ventana	4 grapas de corona resistentes a la corrosión calibre 18 x 1/2 pulgada de largo x 1/4 de pulgada de ancho igualmente espaciadas en una fila	16
	OSB de 7/16 de pulgada como mínimo con calificación APA	2 clavos de revestimiento tipo vástago de anillo 4d resistentes a la corrosión igualmente espaciados colocados en el armazón a través del reborde		
	De acero calibre 20 como mínimo	Un tornillo n.º 8 x 1 pulgada de largo x 0,323 pulgadas de diámetro de la cabeza (resistente a la corrosión) colocado en el armazón a través del reborde		
Lengüeta de esquina	Montante para madera (G=0,42 mínimo)	En cada reborde, coloque un clavo de revestimiento 6d resistente a la corrosión en el armazón a través del reborde	Para cada pieza de la moldura, coloque 4 grapas de corona resistentes a la corrosión calibre 18 x 1/2 pulgada de largo x 1/4 de pulgada de ancho igualmente espaciadas en 2 filas	20
	OSB de 7/16 de pulgada como mínimo con calificación APA	En cada reborde, coloque 2 clavos de revestimiento tipo vástago de anillo 4d resistentes a la corrosión en el armazón a través del reborde		
	De acero calibre 20 como mínimo	En cada reborde, coloque un tornillo n.º 8 x 1 pulgada de largo x 0,323 pulgadas de diámetro de la cabeza (resistente a la corrosión) en el armazón a través del reborde		

Región con escombros esparcidos por el viento: "Los sujetadores complementarios podrían ser necesarios al instalar lengüetas en una región con escombros esparcidos por el viento. Llame al Servicio técnico al 800-942-7343 si tiene alguna pregunta".

**RECONOCIMIENTO:** Las tablas HardieTrim pueden ser instaladas como una alternativa similar a la moldura convencional permitida para su uso en el Uniform Building Code de 1997, Sección 601.5.5; el Standard Building Code de 1997, Sección 1404.1; el BOCA National Building Code de 1999, Sección 1407.2.2; el International Building Code del 2003, Sección 1402.1; el International Residence Code for One and Two Family Dwellings del 2003, Sección R703.1 y el International One and Two Family Dwelling Code de 1998, Sección 601.1.

## MOLDURAS EXTERIORES

Las esquinas creadas con tablas HardieTrim 5/4 y 4/4 pueden ser preensambladas antes de que se instalen. Las esquinas preensambladas tienen una mejor apariencia y, en general, aceleran la instalación. Para unir dos piezas de las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4 para una esquina, coloque clavos de acabado anticorrosivos de 2 pulgadas y calibre 16 a 1/2 pulgada del borde y con un espacio de 16 pulgadas entre sí a lo largo del borde.

Para sujetar las esquinas de 4 pulgadas a la pared, clave algunos clavos de acabado o clavos de revestimiento (uno en cada cara de la esquina) con un espacio de 16 pulgadas entre sí. Para las esquinas de 6 pulgadas, clave un par de clavos de acabado o clavos de revestimiento en cada cara con un espacio de 16 pulgadas entre sí. Los clavos deberán mantenerse a una distancia de 3/4 de pulgada de los bordes de la tabla y a 1 pulgada de los extremos.

Cuando las paredes tienen más de 10 pies de altura, empalme las tablas de esquina usando cortes de burletes de un ángulo de al menos 22,5°. El ángulo de los cortes de burlete debe tener una pendiente descendente y estar en dirección opuesta al edificio. Luego, clave las dos tablas al edificio con el mismo programa de accesorios que el utilizado para las esquinas preensambladas, excepto las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4 de 4 pulgadas en las que deberán clavarse dos clavos en cada cara cada 16 pulgadas. Solo instale la moldura colocándola extremo con extremo con el revestimiento. No instale ningún producto de moldura sobre el revestimiento James Hardie.

### 8.14 Tablas de 4 pulgadas para la instalación de una esquina prefabricada

Un par de clavos (uno en cada cara) unen la esquina al edificio.

Barrera resistente al agua

16 pulgadas (máx.)

Mantenga los clavos al menos a 1 pulgada de los extremos y a 3/4 de pulgada de los bordes.

### Tablas de 6 pulgadas para la instalación de una esquina prefabricada

Dos clavos en cada cara unen la esquina al edificio.

16 pulgadas (máx.)

Mantenga los clavos al menos a 1 pulgada de los extremos y a 3/4 de pulgada de los bordes.

**NOTA:** Todas las juntas de corte de burlete deberán retocarse antes de la instalación.

### 8.15 Cortes de burlete

Mantener los cortes de burlete separados en, por lo menos, 12 pulgadas en las tablas de esquina adyacentes.

Ángulo con inclinación descendente y hacia afuera.

Una los largos de las tablas con cortes angulares de al menos 22,5°.

### 8.16

**CONSEJO:** Cuando se preensamblen esquinas exteriores utilizando tablas HardieTrim 5/4 y 4/4, coloque la clavadora de acabado en forma paralela a la moldura.

## ADVERTENCIA

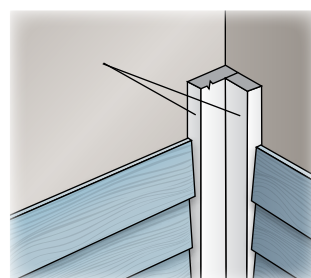
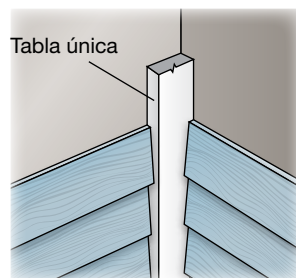
Solamente utilice clavos de acabado de 2 pulgadas y calibre 16 para preensamblar las tablas de esquina HardieTrim 4/4 y 5/4.

## MOLDURAS INTERIORES

Las molduras interiores pueden crearse con una única tabla HardieTrim 5/4 y 4/4 en la esquina o con una tabla en cada muro, según la apariencia deseada.

### 8.17

Tabla única





# Instalación de tablas con ranura posterior HardieTrim 5/4, 4/4 y NT3

## TABLA DE BANDA

Una tabla de banda es una moldura horizontal decorativa utilizada para romper el campo de revestimiento de un edificio. Cualquier ancho de las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4 puede ser utilizado para una tabla de banda, según el tipo de detalle deseado. Si va a instalar una tabla de banda, ponga especial atención a los detalles de protección y tenga en cuenta el encogimiento potencial de las viguetas de apoyo en las paredes a las que se unirá la tabla de banda.

Aplique masilla entre la parte baja de la tabla de banda y el revestimiento de abajo. No aplique masilla entre la protección y el revestimiento sobre la tabla de banda, y mantenga un espacio de ¼ de pulgada entre ambos. Asegúrese también de que la barrera resistente al agua se traslape a la protección para obtener un plano de drenaje continuo. Si se realiza un revestimiento solapado o un revestimiento de tejas sobre la tabla de banda, deberá instalarse primero un listón de inicio para mantener el ángulo de revestimiento correcto. Deberán dejarse espacios periódicos pequeños en el listón




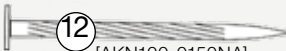
de inicio para proporcionar una vía de escape para el exceso de humedad que pudiera escurrirse por detrás del revestimiento.

Use juntas de empalme de corte biselado de al menos 22,5° para unir tablas de HardieTrim 5/4 y 4/4 de larga longitud. Para unir una tabla de banda al edificio, clave dos sujetadores recomendados cada 16 pulgadas para tablas de 4 y 6 pulgadas. Para las tablas de 8 pulgadas, utilice tres sujetadores cada 16 pulgadas y use cuatro sujetadores cada 16 pulgadas en las tablas de 12 pulgadas.

Indica los sujetadores recomendados

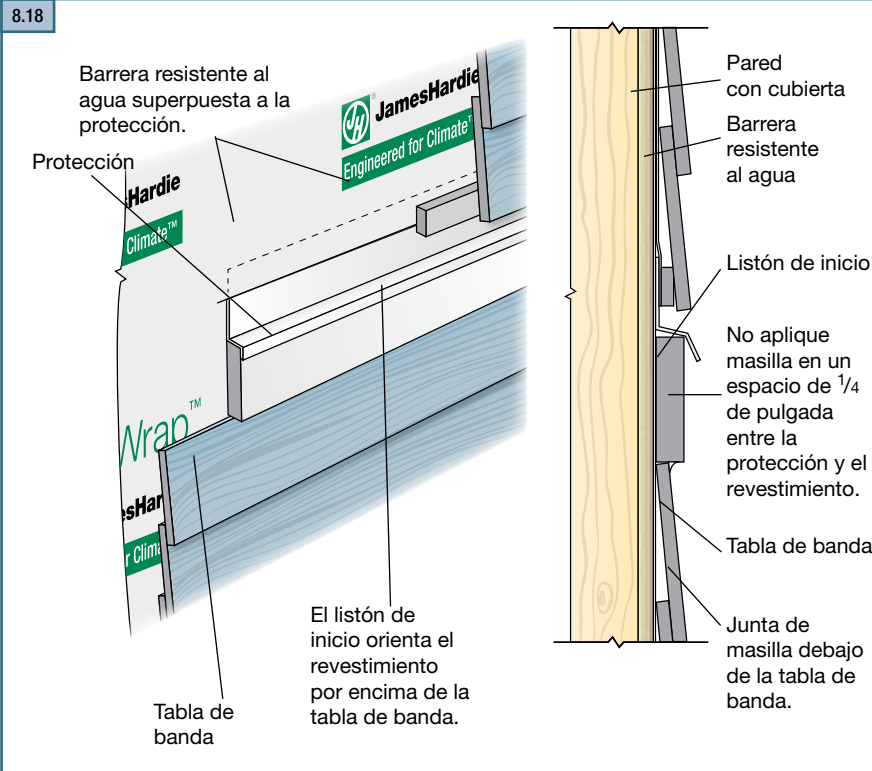
## CARACTERÍSTICAS DE SUJECIÓN DE LAS TABLAS HARDIETRIM 4/4 Y 5/4

La tabla con las especificaciones de los sujetadores muestra las opciones de sujetador para una variedad de diversos sustratos para el clavado. Consulte en la web el informe ESR aplicable (vea la página de atrás) para determinar cuál sujetador cumple con el criterio de diseño para la carga de viento.

Sustrato del sujetador	Sujetador aprobado	Tipos de sujeción		Patrones de clavado		
Montante de madera	10	 Tornillo de molduras, 2 pulgadas	Tornillo	Esquinas prefabricadas	4 pulgadas	1 clavo cada 16 pulgadas para unir tablas
Sobre OSB de 7/16 pulgadas como mínimo	10	 Calibre 16 y 2 pulgadas	Clavo de acabado			1 clavo cada 16 pulgadas para cada tabla
Montante de acero	7 12 11	 AST-075-0200G	ET&F Clavo de acabado		6 pulgadas	1 clavo cada 16 pulgadas para unir tablas
Esquinas prefabricadas	10	 [AKN100-0150NA] 0,100 pulgadas x 0,25 pulgadas x 1,5 pulgadas	ET&F			2 clavos cada 16 pulgadas para cada tabla
		Esquinas fabricadas en el sitio y otras áreas (por ej., ventanas)	4 pulgadas y 6 pulgadas	2 clavos cada 16 pulgadas		
			8 pulgadas	3 clavos cada 16 pulgadas		
				12 pulgadas	4 clavos cada 16 pulgadas	

**CONSEJO:** James Hardie recomienda el uso de clavos de acabado de acero inoxidable para la instalación de productos HardieTrim (molduras, listones de madera, impostas, etc.).

**CONSEJO:** James Hardie recomienda el uso de clavos de acabado de acero inoxidable para la instalación de productos HardieTrim (molduras, listones de madera, impostas, etc.).



## MOLDURA DE VENTANAS Y PUERTAS

Las ventanas y puertas deben instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante. Los rebordes o protecciones de las ventanas deben ser instalados y solapados correctamente bajo la barrera resistente al agua antes de la instalación de las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4. Una vez que se hayan colocado las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4, deberá instalarse la protección adecuada sobre la moldura y traslaparse por debajo de la barrera resistente al agua correctamente.

Instale las tablas HardieTrim 5/4 y 4/4 alrededor de puertas y ventanas utilizando el método de "traslapado", por el cual el cabezal o la pieza horizontal superior de la moldura se extiende y se traslapa sobre las piezas de la jamba vertical en ambos lados. En ventanas, la pieza inferior de la moldura o la moldura del alféizar se ajusta entre las jambas.

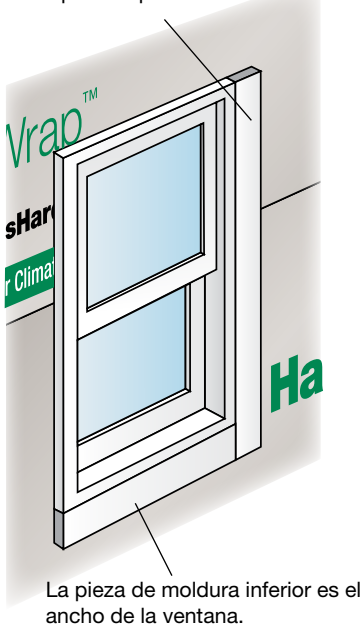
Para la instalación traslapada de la moldura, siga estos pasos:

- 1) Comience midiendo el largo del borde inferior de la ventana, sin incluir el reborde.
- 2) Corte una pieza de la moldura con ese largo e instálela.
- 3) Mida el largo desde la parte inferior de la moldura instalada hasta la parte superior de la ventana, sin incluir el reborde.
- 4) Corte dos piezas de la moldura con ese largo e instélaslas a cada lado de la ventana.
- 5) Para la cubierta, mida la distancia entre los bordes exteriores de las piezas de moldura laterales. Corte una pieza de moldura con ese largo e instálela.

El proceso es el mismo para las puertas, excepto que se comenzará con las piezas laterales en el paso 3.

### 8.19 Moldura de ventanas y puertas

Las piezas de moldura lateral van en la parte superior de la ventana.

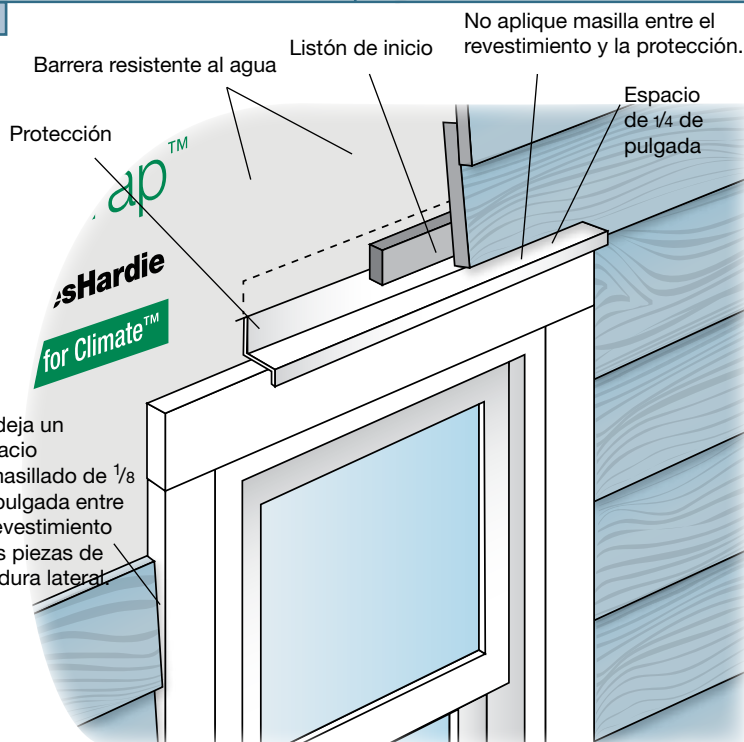


### 8.20

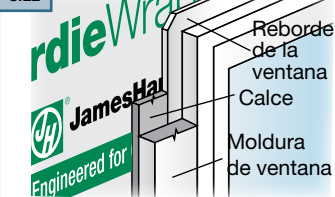
La pieza de cabezal abarca toda la ventana, incluidas las piezas de moldura lateral.



### 8.21



### 8.22



**CONSEJO:** Para poner la moldura alrededor de puertas y ventanas con accesorios de reborde, instale un listón de calce para construir una pared nivelada con el reborde. Este listón permite que la moldura descansa de manera plana y paralela con el muro.

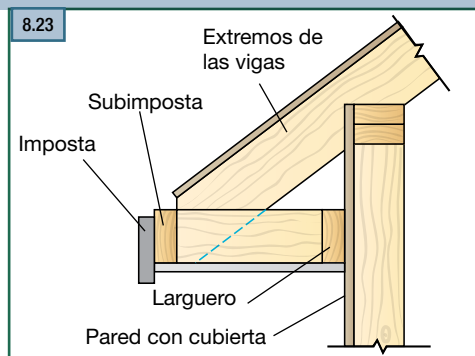
# Instalación de tablas con ranura posterior HardieTrim 5/4, 4/4 y NT3

## INSTALACIÓN DE TABLAS INCLINADAS Y DE IMPOSTA

Para aplicaciones de tablas inclinadas y de imposta, es necesario que todos los productos HardieTrim estén clavados sobre una subimposta de madera o acero. James Hardie recomienda que la imposta no tenga una longitud mayor que 2 pulgadas con relación a la subimposta. Por ejemplo, sobre una subimposta nominal de 2x6, instale una tabla de imposta de 8 pulgadas (7 1/4 pulgadas, en realidad). En impostas más largas, una las tablas HardieTrim con cortes biselados/de burlete.

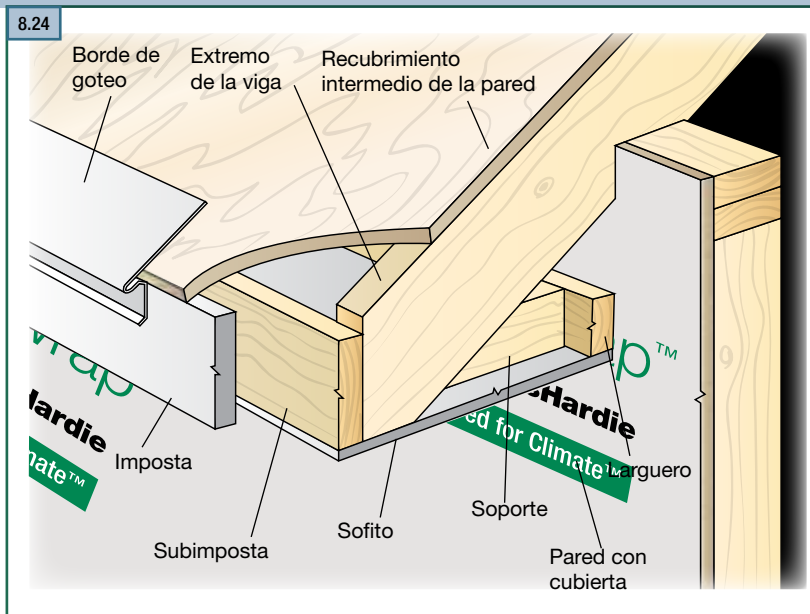
### ADVERTENCIA

**Solamente utilice clavos de acabado de 2 pulgadas y calibre 16 para preensamblar las tablas de esquina HardieTrim 4/4 y 5/4.**



## BORDE DE GOTEO

Una vez que se ha colocado la imposta, deberá instalarse una protección de borde de goteo, galvanizada o con una capa de aluminio, traslapada con la tabla de la imposta en el recubrimiento intermedio del tejado. El borde de goteo ayuda a proteger el borde superior de la tabla de imposta y minimiza la filtración de agua en el soffit o la cavidad de la cornisa. Elija un diseño de borde de goteo que canalice el agua de forma efectiva lejos de la cara de la imposta y hacia los canalones, si hubiera alguno.

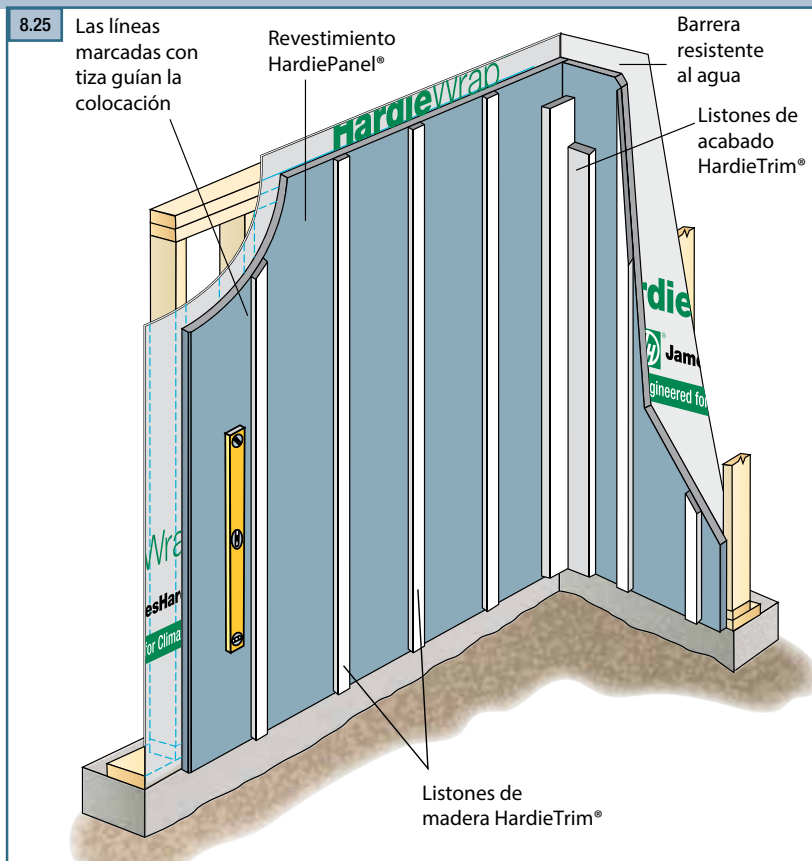




# Instalación de listones de madera HardieTrim

## INTRODUCCIÓN

Los listones de madera HardieTrim han sido creados para su uso con revestimiento vertical HardiePanel, con el fin de lograr una apariencia de listón de madera y tabla juntos. Los listones de madera de HardieTrim deben unirse a las sujeciones de madera o acero utilizando un sujetador aprobado según la tabla a continuación. Cuando se instalan los listones de madera de HardieTrim, determine la distribución y las marcas donde se unirán los listones de madera. Para garantizar que los listones de madera HardieTrim estén instalados verticalmente y en paralelo el uno con el otro, marque líneas con tiza o use un nivel. Cuando una listones de madera, asegúrese de que los sujetadores tengan un mínimo de 3/4 de pulgada desde los bordes, 1 pulgada desde los extremos y 16 pulgadas o.c. como máximo.



Indica los sujetadores recomendados. Necesario para los productos ColorPlus.

## ESPECIFICACIONES PARA LOS LISTONES SUJETADORES HARDIETRIM

La tabla con las especificaciones de los sujetadores muestra las opciones de sujetador para una variedad de diversos sustratos para el clavado. Consulte en la web el informe ESR aplicable (vea la página de atrás) para determinar cuál sujetador cumple con el criterio de diseño para la carga de viento.

Sustrato del sujetador	Sujetador aprobado	Tipos de sujetadores
Montante de madera	10	7 Tornillo de molduras, 2 pulgadas
Sobre OSB de 7/16 de pulgada como mínimo	10	10 Clavo de acabado Calibre 16 y 2 pulgadas
Montante de acero	7 12 11	11 ET&F Clavo de acabado AST-075-0200G
		12 ET&F [AKN100-0150NA] 0,100 pulgadas x 0,25 pulgadas x 1,5 pulgadas

### CONSEJO COLORPLUS:

Los listones de madera HardieTrim con tecnología ColorPlus se envían con una hoja laminada de protección. James Hardie recomienda dejar puesta la lámina protectora en su lugar durante el corte y la sujeción para reducir los daños en las tablas. Quite la lámina protectora solo después de haber instalado las tablas y rellenado los agujeros de los clavos con un lápiz para retoques de color. Se necesitan clavos de acabado para los productos ColorPlus.



**CONSEJO:** James Hardie recomienda el uso de clavos de acabado de acero inoxidable para la instalación de productos HardieTrim (molduras, listones de madera, impostas, etc.).

# Instalación de los listones de madera HardieTrim (continuación)

## TRATAMIENTO DE JUNTAS HORIZONTALES

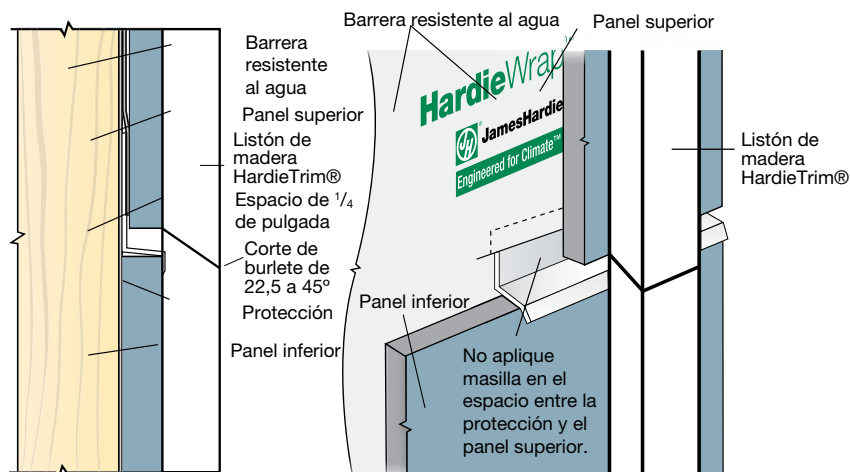
Las juntas de los listones horizontales de HardieTrim deben unirse en el mismo lugar que las juntas horizontales del revestimiento HardiePanel.

Instale las juntas de listones horizontales HardieTrim utilizando una de las siguientes opciones:

**1)** Si los listones de madera HardieTrim van a ser instalados sobre juntas de paneles horizontales sin el uso de una tabla de banda horizontal, siga el procedimiento ilustrado en la ilustración 8.26. Comience instalando los listones de madera HardieTrim al crear un corte de burlete de un ángulo de, al menos, 22,5° y hacer una junta en la misma ubicación que la junta del panel. Una el panel inferior. Asegúrese de que el listón de madera superior tiene un corte de burlete a juego y luego instale el listón de madera superior.

8.26

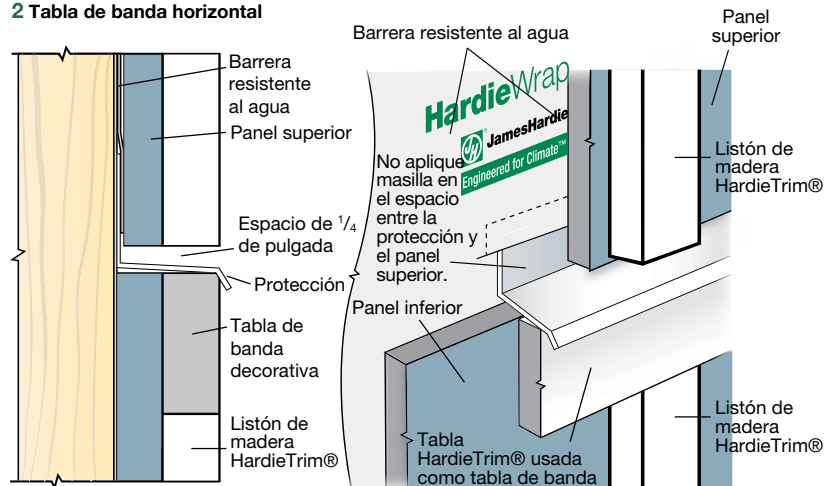
### 1 Tabla de banda no horizontal



**2)** Si los listones de madera HardieTrim van a ser instalados sobre juntas de paneles horizontales con el uso de una tabla de banda horizontal, siga el procedimiento ilustrado en la ilustración 8.27. Si los listones de madera HardieTrim van a ser instalados horizontalmente, estos deberán colocarse del mismo modo que en la ilustración 8.27. Asegúrese de que la protección horizontal en forma de Z esté instalada sobre el panel inferior y la tabla de banda horizontal. Una fuertemente el listón de madera inferior al borde inferior de la tabla de banda. Después, instale el listón de madera superior dejando un espacio mínimo de 1/4 de pulgada sobre la protección horizontal en forma de Z.

8.27

### 2 Tabla de banda horizontal



## ADVERTENCIA

**No construya pisos con los listones de madera HardieTrim o las tablas de revestimiento solapado HardiePanel.**  
**Siempre debe crearse una unión horizontal entre pisos.**

# HardieTrim® NT3® HZ5® Paneles



**JamesHardie**

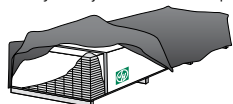
EFFECTIVO ABRIL DE 2015 

REQUISITOS DE INSTALACIÓN - listones 4/4, 5/4, PRODUCTOS CON IMPRIMACIÓN Y PRODUCTOS COLORPLUS® Visita [www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com) para obtener la versión más reciente.

**IMPORTANTE: NO RESPETAR LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN LOCALES APLICABLES Y LAS INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN ESCRITAS DE JAMES HARDIE DURANTE LA INSTALACIÓN Y EL ACABADO DE ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR LESIONES, AFECTAR EL RENDIMIENTO DEL SISTEMA, INFRINGIR LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN LOCALES Y ANULAR LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO. ANTES DE EFECTUAR LA INSTALACIÓN, VERIFIQUE QUE ESTÉ USANDO LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS PARA LOS PRODUCTOS HARDIEZONE. LA INSTALACIÓN DE PRODUCTOS HZ5 EN EL EXTERIOR DE UNA UBICACIÓN HZ5 ANULARÁ SU GARANTÍA. PARA DETERMINAR CUÁL ES EL PRODUCTO HARDIEZONE ADECUADO PARA SU UBICACIÓN, VISITE [WWW.HARDIEZONE.COM](http://WWW.HARDIEZONE.COM) O LLAME AL 1-866-942-7343 (866 9HARDIE).**

## ALMACENAMIENTO Y MANEJO:

Almacene el producto en un lugar plano y seco antes de realizar la instalación. Instalar un revestimiento James Hardie húmedo o mojado puede provocar que las juntas de tope se encojan. Transporte el producto de los bordes. Proteja los bordes y las esquinas de roturas. James Hardie no es responsable de los daños a causa de un almacenamiento y manejo inadecuados del producto.



## INSTRUCCIONES DE CORTE

### EXTERIOR

1. Coloque la estación de corte de forma que el viento vuele el polvo lejos del usuario y otras personas que se encuentren en el área de trabajo.
2. Utilice uno de los siguientes métodos:
  - a. Mejor:
    - i. Sierra circular reductora de polvo equipada con una hoja de corte HardieBlade® con aspirador con filtro HEPA
  - b. Bueno:
    - i. Sierra circular reductora de polvo con hoja de corte HardieBlade (sólo para corte bajo a moderado)

### INTERIOR

- NUNCA utilice una sierra eléctrica en el interior
- NUNCA utilice una hoja de corte circular que no tenga la marca registrada de la sierra HardieBlade
- NUNCA barra en seco
- Utilice supresión húmeda o una aspiradora HEPA

Los respiradores aprobados por NIOSH junto con las prácticas de corte descritas pueden utilizarse para reducir aún más la exposición al polvo. Puede encontrar información adicional sobre la exposición al polvo en [www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com), que le ayudará a determinar el método de corte más apropiado para los requisitos de su trabajo. Si aun está preocupado sobre los niveles de exposición o no cumple con las prácticas anteriores, debe consultar un higienista industrial calificado o comunicarse con James Hardie para obtener más información.

SD083105

## Los paneles HardieTrim® NT3™ son productos de moldura decorativos sin carga.

No utilice los paneles HardieTrim NT3 para reemplazar un componente estructural.

### TABLE OF CONTENTS:

#### REQUISITOS GENERALES

Página 1

#### REQUISITOS DE TAPAJUNTAS/MÁRGENES

Página 2

#### SUJECCIÓN

Página 3

Requisitos de claveteado frontal

Página 3

#### INSTALACIÓN

Página 4-8

Molduras de esquina

Página 4

Aberturas

Página 4

Tablas de banda

Página 4

Friso

Página 4

Paneles de junta

Página 5

Imposta

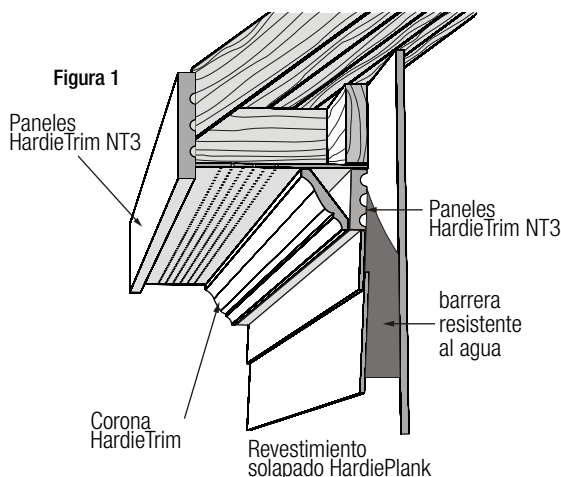
Página 6

Lengüetas HardieTrim™

Página 7-8

#### ACABADO

Página 9



## REQUISITOS GENERALES

- Se debe proporcionar madera o acero para unir los paneles HardieTrim.
- Siga todos los códigos aplicables al instalar paneles HardieTrim.
- NO instale productos James Hardie de forma que queden en contacto directo con el agua estancada.
- NO utilice tintes, pinturas a base de aceite, resina alquídica o polvos recubridores en los productos James Hardie.

### WARNING: AVOID BREATHING SILICA DUST

Los productos James Hardie contienen sílice cristalino respirable, que es un material conocido por causa cáncer en el Estado de California e IARC y NIOSH consideran que es una causa de cáncer en ciertos puestos de trabajo. Respirar cantidades excesivas de polvo de sílice respirable puede causar además una enfermedad pulmonar incapacitante y potencialmente mortal llamada silicosis, y se lo ha relacionado con otras enfermedades. Algunos estudios sugieren que fumar puede aumentar estos riesgos. Durante la instalación y el manejo: (1) trabaje en zonas exteriores con buena ventilación; (2) utilice cizallas de fibra de cemento cutting para cortar o, si no es posible, utilice una hoja de corte HardieBlade y una sierra circular reductora de polvo con un aspirador HEPA; (3) avise a otras personas en las zonas inmediatas; (4) use una máscara para el polvo o espirador adecuados, aprobados por NIOSH (por ejemplo N-95), de acuerdo con las regulaciones gubernamentales aplicables y las instrucciones del fabricante para limitar más la exposición al sílice respirable. Durante la limpieza, utilice aspiradoras con filtro HEPA o métodos de limpieza en húmedo - nunca barra en seco. Para obtener más información, consulte nuestras instrucciones de instalación y la Hoja de datos de seguridad el material (MSDS), disponible en [www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com) o llame al 1-800-9HARDIE (1-800-942-7343). SI NO SE ADHIERE A NUESTRAS ADVERTENCIAS, MSDS E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

SD050905

HardieTrim puede instalarse con un espacio libre mínimo de 1/4 pulgadas cuando se instala verticalmente a la pendiente, cubiertas, pasillos, escalones y

Mantener una separación horizontal mínima de 1 pulgada entre moldura, productos y cubiertas, pasillos, escalones y

En la unión de tejado y las superficies verticales, la protección y la contraprotección deben instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del tejado. Deje un espacio mínimo de 1 pulgada entre el techo y el borde inferior de la moldura.

Figura 2

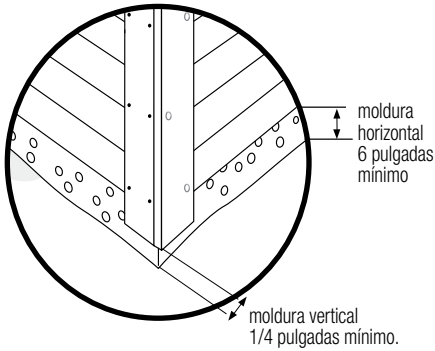


Figura 3

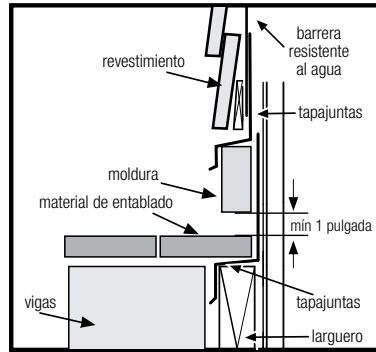
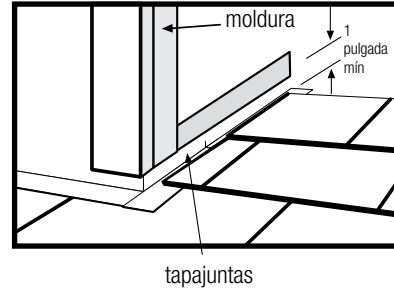
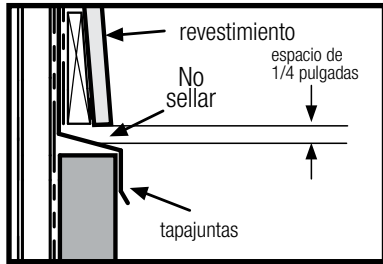


Figura 4



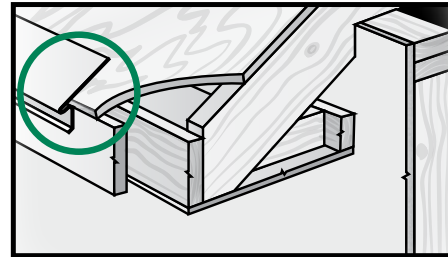
Mantenga un espacio de 1/4 pulgadas entre la base de los productos James Hardie y la protección horizontal.

Figura 5



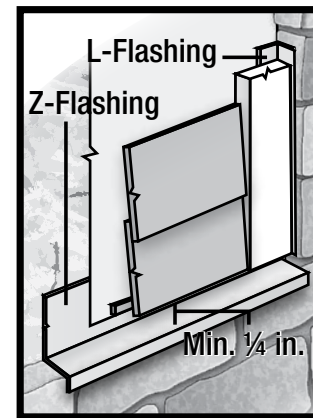
## Drip Edge

Figura 6 for fascia installation see page 6



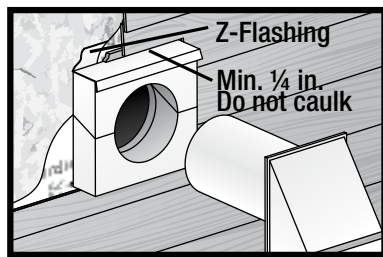
## Mortar/Masonry

Figura 7



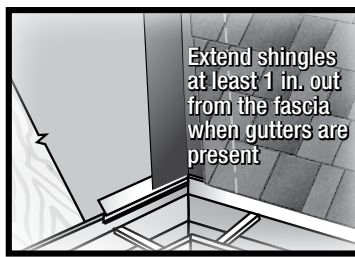
## Penetración de bloque

Figura 8



## Valley/Shingle Extension

Figura 9

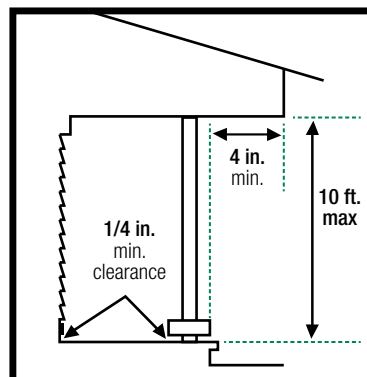


## CLEARANCE REQUIREMENTS UNDER-COVER

Maintain a 1/4 in. clearance for HardieTrim boards installed under cover. Under cover is defined as:

- Not more than 10 feet below a roof overhang, and
- Not less than 4 inches horizontally from the edge of the roof overhang

Figure 10





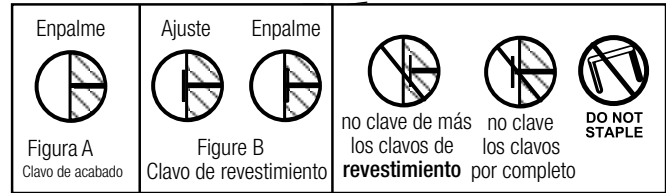
## Requisitos generales de sujeción

Los sujetadores deben ser resistentes a la corrosión, galvanizados o de acero inoxidable. Se pueden utilizar sujetadores electro galvanizados, pero pueden sufrir una corrosión prematura. James Hardie recomienda el uso de clavos de calidad, galvanizados por inmersión en caliente. James Hardie no es responsable de la resistencia a la corrosión de los sujetadores. Se recomienda usar sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen productos James Hardie cerca del océano, grandes masas de agua o climas muy húmedos.

Los fabricantes de maderatratada con conservantes ACQ y CA recomiendan materiales espaciadores u otras barreras físicas para evitar el contacto directo de lamadera tratada con conservantes ACQ o CA, y los productos de aluminio. Los sujetadores usados para unir lengüetas HardieTrim a las maderas tratadas con conservantes deberán ser de acero galvanizado por inmersión en caliente con revestimiento en zinc o de acero inoxidable, conforme a la IRC R317.3 del 2009 o la IBC 2304.9.5 del 2009\*.

## Sujeción neumática

Los productos James Hardie pueden clavarse a mano o sujetarse con una herramienta neumática. Se recomienda utilizar la sujeción neumática. Fije la presión del aire para que el sujetador quede ajustado con la superficie de la moldura. Se recomienda utilizar un accesorio de montaje y de tope para la herramienta neumática. Esto ayudará a controlar la profundidad a la que se clava el clavo. clave el clavo por completo. (Termine de colocar estos clavos con un martillo de superficie lisa. Esto no se aplica a la instalación en armazón de acero.)



## Requisitos de claveteado frontal

Use clavos de acabado de 2 pulgadas de calibre mínimo 16 a para unir los paneles HardieTrim a la construcción del armazón de madera. Los tornillos o sujetadores ET&F o equivalentes pueden utilizarse

Las instrucciones de sujeción son similares para todas las aplicaciones. Cuando utilice clavos de acabado, coloque los clavos a no menos de 1/2 pulgada de los bordes de la moldura y para todos los otros sujetadores, a no menos de 3/4 pulgadas. Los sujetadores no deben estar a menos de 1 pulgada de los extremos de la moldura y espaciados a un máximo de 16 pulgadas de centro a centro. Asegúrese de que la moldura esté sujeta correctamente.

James Hardie recomienda el uso de clavos de acabado de acero inoxidable para la instalación de productos HardieTrim.

### Guía del sujetador mínimo para clavos de acabado:

	Esquina prefabricada	Molduras construidas in-situ	Otras áreas (por ejemplo, moldura de la ventana y tablas de banda)
4"	1 clavo cada 16 pulgadas para unir los paneles + 1 clavo cada 16 pulgadas en cada panel	2 clavos cada 16 pulgadas	2 clavos cada 16 pulgadas
6"	1 clavo cada 16 pulgadas para unir los paneles + 2 clavos cada 16 pulgadas en cada panel	3 clavos cada 16 pulgadas	3 clavos cada 16 pulgadas
8"	-	4 clavos cada 16 pulgadas	3 clavos cada 16 pulgadas
12"	-	-	-

Use un clavo de acabado de 2 pulgadas para unir las molduras. Clavos de acabado más largos

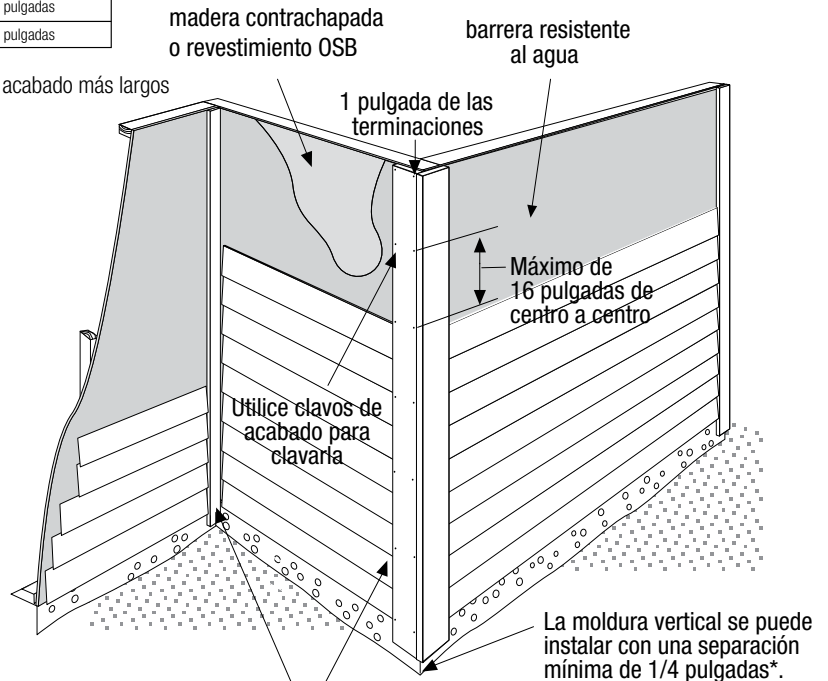


Figura 11

Deje un espacio de 1/8 pulgadas entre el revestimiento y las molduras, luego selle.

\*Siga todos los códigos aplicables al instalar paneles HardieTrim.

## Molduras de esquina

Al instalar las esquinas u otra moldura vertical, posicione

### Esquinas prefabricadas

Las esquinas también pueden prefabricarse salidas de la pared mediante clavos de acabado de 2 pulgadas. Cada lado de la esquina prefabricada debe fijarse a la pared (figura 13).

Figura 12

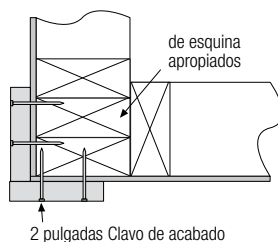
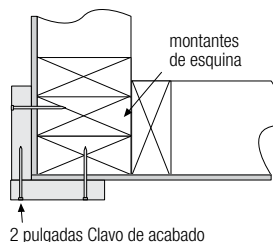


Figura 13



## Aplicación de molduras para ventanas, puertas y otras aberturas

Se requiere tapajunta sobre la moldura por código para todos los métodos de instalación. (Figura 14)

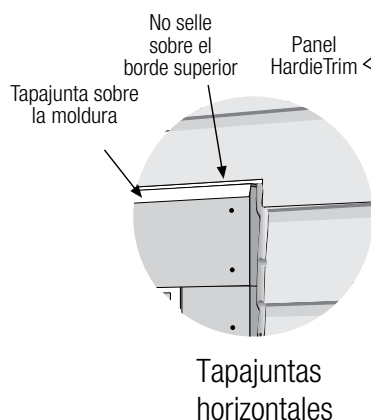
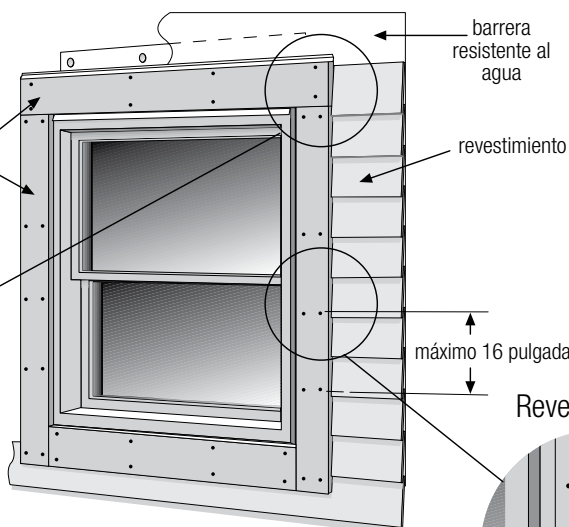


Figura 14



### Revestimiento trasero

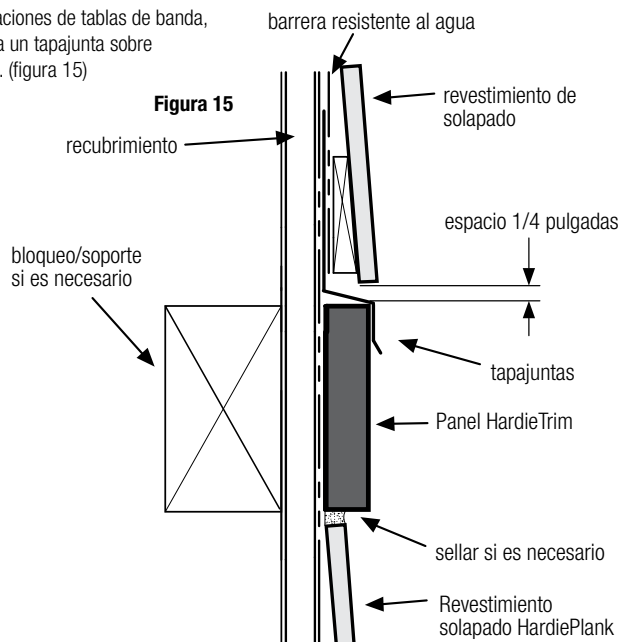
Recortar la abertura antes de la instalación del revestimiento. Coloque los paneles de moldura sobre la pared y asegúrelos. Utilice montantes

**NOTA:** Siga las instrucciones de instalación del fabricante de la ventana/puerta para sellar el espacio entre la ventana y la moldura.

Deje un espacio de 1/8 pulgadas entre el revestimiento y las molduras, luego selle.

## Tabla de banda

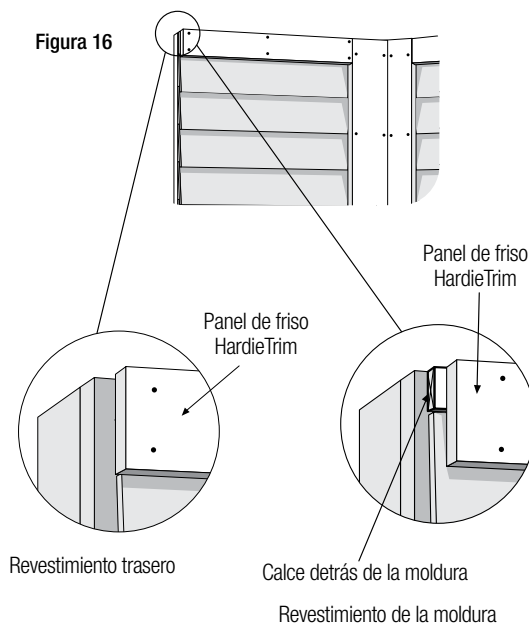
Para aplicaciones de tablas de banda, se necesita un tapajunta sobre la moldura. (figura 15)



## Paneles de friso

Los paneles HardieTrim pueden utilizarse como paneles de friso. (figura 16)

Figura 16



## ■ Paneles de junta

### Juntas horizontales del panel

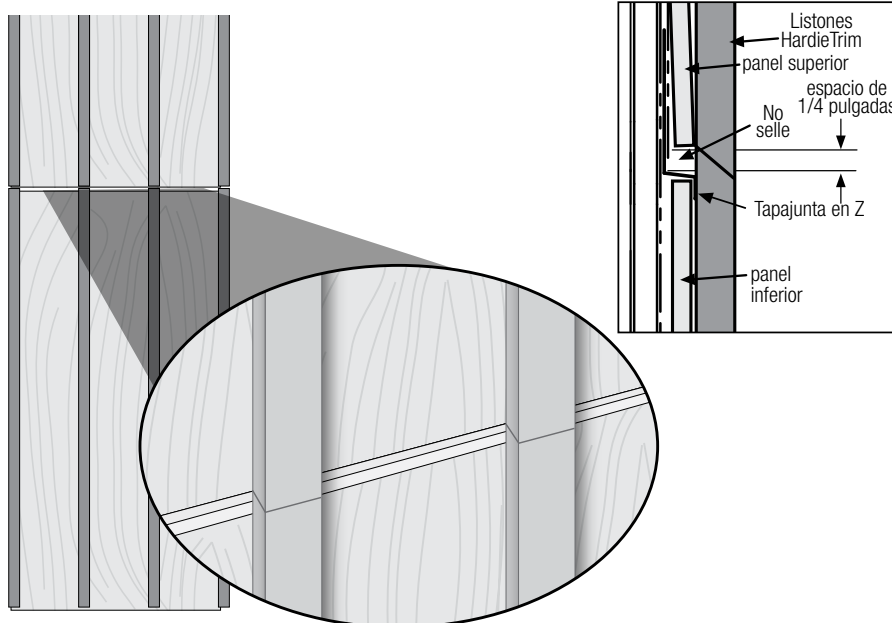
En las juntas horizontales del panel se deben instalar listones de madera según la opción 1 o 2.

Cuando instale listones de madera HardieTrim de manera horizontal, deben instalarse como una junta del panel según la opción 2.

#### Opción 1

Figura 17 - ninguna tabla de banda horizontal - Realice un corte de burlete de 22,5 a 45 grados en el listón Hardie Trim, justo arriba del margen de 1/4 pulgadas entre los paneles.

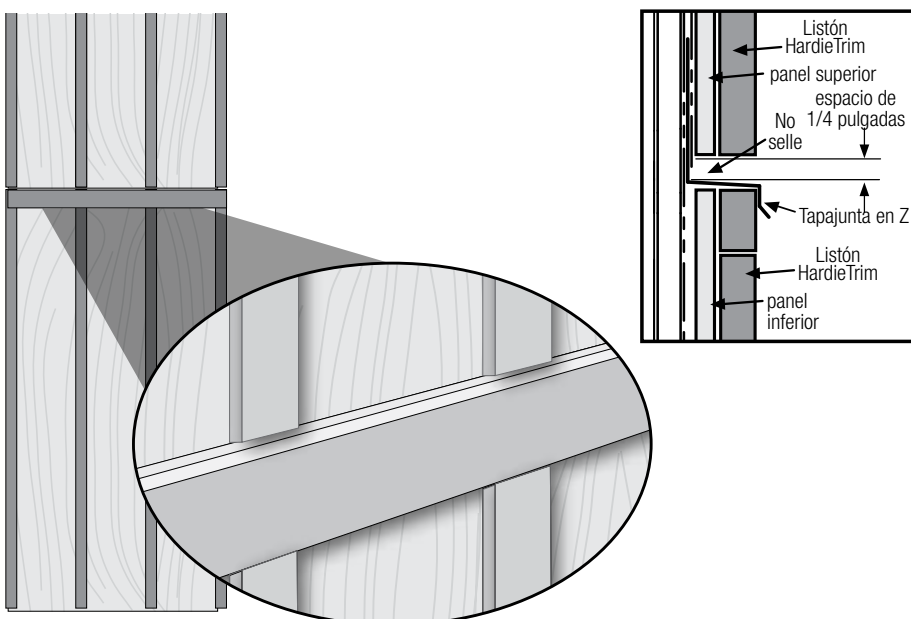
Figura 17



#### Opción 2

Figura 18 - tabla de banda horizontal - Instale una tabla de banda horizontal en la parte superior del panel inferior. Coloque el listón inferior de modo que tope con la tabla de banda y comience por la parte superior

Figura 18



Imposta

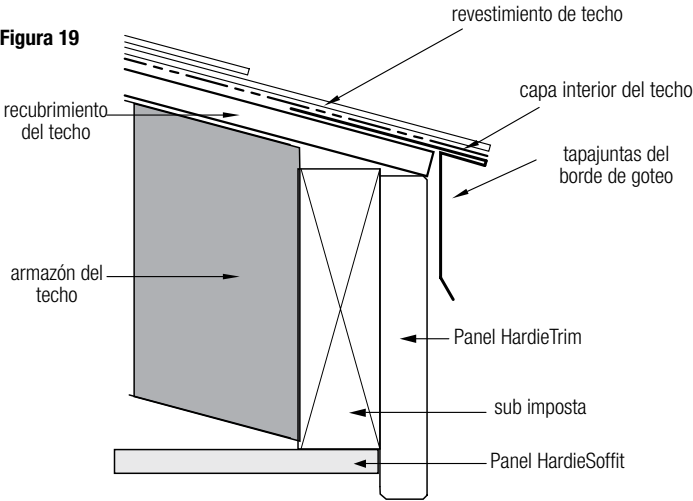
El panel HardieTrim es un producto decorativo de soporte sin carga.  
No utilice HardieTrim para reemplazar un componente estructural.

Los paneles HardieTrim pueden fijarse directamente sobre una sub imposta 2x o directamente a las vigas. Revise las normas locales de construcción para los códigos pertinentes.

Opción 1

**Sobre la sub imposta:** (figura 19)

Cuando instale paneles HardieTrim sobre una sub imposta 2x sólida, utilice clavos de acabado de un mínimo de 2 pulgadas de calibre 16 a resistentes a la corrosión. (vea la guía de sujeción de abajo)



Canalón:

James Hardie recomienda el uso de canales de lluvia siempre que sea posible.

**No** fije los canalones directamente en HardieTrim

Use colgadores de alcantarilla que se conectan a través del revestimiento del techo en un extremo de la viga u otro miembro estructural.

Soffit

Al instalar HardieSoffit, tal vez sea necesario un enmarcado/bloqueo adicional dependiente de la aplicación. Consulte

Opción 2

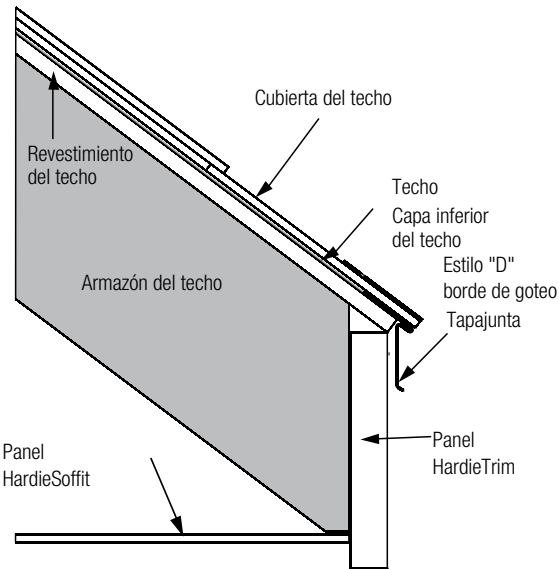
**Directo a los extremos de las vigas:** (figura 20)

Al instalar los paneles HardieTrim sin la presencia de una sub imposta 2x, se deben utilizar clavos de revestimiento de un mínimo de 6d resistentes a la corrosión para unir los paneles HardieTrim. NO utilice clavos de acabado. (consulte la guía de sujeción de abajo)

Guía de sujeción de la imposta

ESPACIAMIENTO DEL SUJETADOR		
Panel HardieTrim	Directo a la viga (revestimiento mínimo de 6d)	Sobre sub imposta 2x (Clavos de acabado de un mínimo de 2 pulgadas de calibre 16 a)
6 pulgadas	2 clavos por viga espaciada máximo 24 pulgadas de centro a centro	2 clavos por viga espaciada máximo 16 pulgadas de centro a centro
8 pulgadas	3 clavos por viga espaciada máximo 24 pulgadas de centro a centro	3 clavos por viga espaciada máximo 16 pulgadas de centro a centro
10 pulgadas		4 clavos por viga espaciada máximo 16 pulgadas de centro a centro

Figura 20





## Lengüetas HardieTrim™

### Requisitos de sujeción

#### Para aplicaciones en esquinas, tablas de banda, ventanas y puertas, tenga en cuenta lo siguiente:

Los paneles HardieTrim pueden instalarse con lengüetas planas HardieTrim™ y lengüetas de esquina HardieTrim™ que proporcionan fijación oculta. Sólo las lengüetas planas y de esquina pueden utilizarse con los paneles HardieTrim para crear una fijación oculta.

**Paso 1:** Una las lengüetas planas HardieTrim a la parte posterior de la moldura utilizando cuatro grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de 1/2 pulgada de largo por 1/4 de pulgada de ancho de calibre 18 equidistantes en una fila, colocadas a no menos de 1/2 pulgada de los bordes de la moldura con una grapadora neumática. (figuras 21, 22)

**Paso 2:** Para la construcción de un armazón de madera, una la moldura al edificio usando clavos de revestimiento de 2,6d sujetos a través de las lengüetas planas HardieTrim (figura 23). ET&F o sujetadores equivalentes pueden utilizarse para unir las lengüetas planas HardieTrim a la construcción de un armazón de acero.

El espacio entre los sujetadores variará en base a la aplicación. Consulte la tabla de sujetador en la página 9. Consulte secciones específicas en estas instrucciones para conocer el espaciamiento del sujetador requerido por la aplicación (ventana, tabla de banda, etc.).

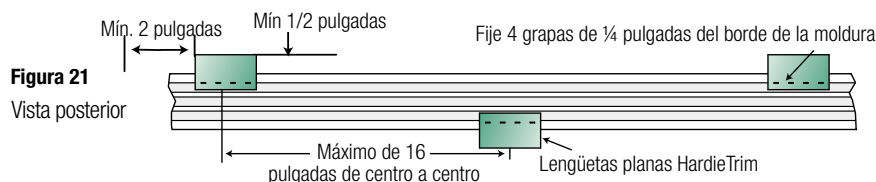
#### Para aplicaciones de paneles de imposta, rastrillo y friso:

Las lengüetas HardieTrim no pueden utilizarse en aplicaciones de paneles de imposta, rastrillo o friso. Siga las especificaciones de sujeción del claveteado frontal.

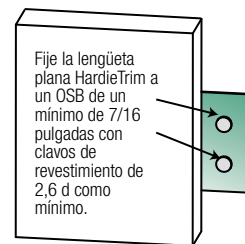
#### Instalación de las lengüetas HardieTrim en zonas costeras:

James Hardie requiere el uso de grapas y sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen las lengüetas HardieTrim en zonas costeras.

**Instalación de las lengüetas HardieTrim sobre la madera tratada a presión: Las lengüetas HardieTrim no deben** estar en contacto directo con ACQ o CA  
**HardieTrim boards with ColorPlus Technology:** Remove the laminate sheet as soon as possible after attaching the trim to the building.



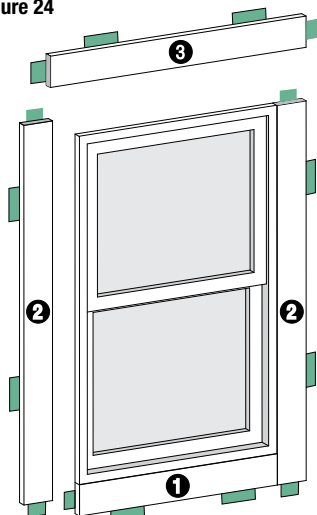
**Figura 23**



### Aplicación de molduras para ventanas, puertas y otras aberturas

Monte la abertura antes de la instalación del revestimiento. Coloque una lengüeta plana al final de cada panel de moldura y una lengüeta cada 16 pulgadas de centro a centro. Una los paneles de moldura y las lengüetas planas alrededor de la abertura, como se muestra en la figura 24. Utilice clavos de acabado galvanizados de 2 pulgadas de calibre 16 a para asegurar la fijación adecuada si es necesario

**Figure 24**



Empalme	Lengüetas planas y de esquina HardieTrim	
<p>Lengüetas planas y de esquina HardieTrim</p> <p>El clavo de revestimiento une la lengüeta a la pared.</p>	<p>No deje los clavos sueltos</p>	<p>Solo utilice grapas para sujetar las lengüetas planas y de esquina HardieTrim a los paneles de moldura.</p>

Molduras de esquina

Cuando utilice lengüetas HardieTrim prefabricadas en molduras exteriores de la pared.

- Fije las lengüetas de esquina HardieTrim en la parte posterior de la moldura con ocho (8) grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de ½ pulgada de largo y 1/4 de pulgada de ancho, calibre 18 utilizando una grapadora neumática. Asegúrese de que las lengüetas de esquina estén rectas y bien ajustadas a las tablas de moldura. (figura 25).
- Para la construcción del armazón de madera, fije la moldura al edificio con clavos de revestimiento 6d sujetos con lengüetas de esquina HardieTrim unidas a un OSB de 7/16 pulgadas\* (figura 26)
- Una lengüeta de esquina HardieTrim a 1 pulgada de cada extremo y cada 20 pulgadas de centro a centro.
- CONSEJO: Se recomienda realizar una plantilla de guía para garantizar que las esquinas estén sujetas de forma segura y recta. (Figura 27)

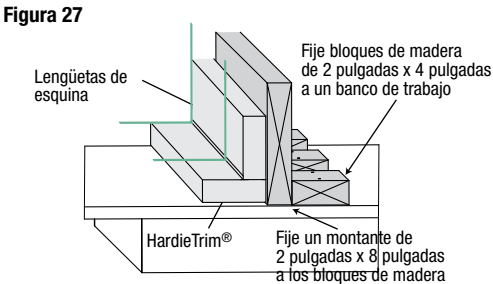
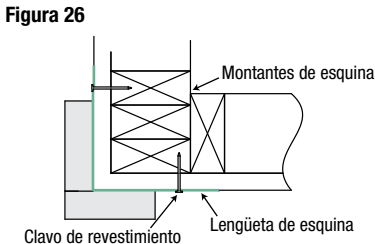
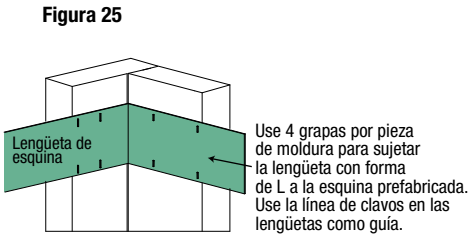


Tabla de banda

Acabe los finales de la tabla de banda con una moldura o revestimiento, o corte con inglete los bordes de la moldura en las esquinas del edificio. Coloque una lengüeta plana HardieTrim al final de cada panel de moldura y una lengüeta en uno de cada dos montantes a 16 pulgadas de centro a centro como máximo. Las lengüetas planas HardieTrim deben unirse a la moldura siguiendo un patrón alternante en la parte superior e inferior de la tabla de banda (Ilustraciones 21, 22). Utilice clavos de acabado largos galvanizados de 2 pulgadas de calibre 16 a para asegurar la fijación adecuada si es necesario.

Mesa de sujeción de la lengüeta de moldura

Aplicación	Material del armazón La lengüeta está clavada	Sujetador (lengüeta para el armazón)	Sujetador (lengüeta para recortar)	Espaciado máximo de lengüetas (pulgadas de centro a centro)
Lengüeta plana	Montante de madera (mínimo G = 0.42)	Un clavo de revestimiento 6d anticorrosivo instalado a través del centro de la lengüeta en el armazón	Cuatro grapas de corona anticorrosivas de calibre 18 X 1/2 pulgada de largo X 1/4 pulgadas de ancho equidistantes en fila	16
	APA mínimo clasificado OSB 7/16 pulgadas	Dos clavos anillados de revestimiento 4d anticorrosivos equidistantes instalados a través de la lengüeta en el armazón.		
	Acero de calibre 20 mínimo	Un tornillo número 8 x 1 pulgada de largo con cabeza de 0,323 pulgada (anticorrosivo) instalado a través del reborde en el armazón.		
Lengüeta de esquina	Montante de madera (mínimo G = 0.42)	En cada reborde, instale un clavo de revestimiento 6d anticorrosivo a través de la lengüeta en el armazón	Para cada pieza de moldura, instalar cuatro grapas de corona anticorrosivas de calibre 18 X 1/2 pulgada de largo X 1/4 pulgadas de ancho equidistantes	20
	APA mínimo clasificado OSB 7/16 pulgadas	En cada reborde, instale dos clavos anillados de revestimiento 4d anticorrosivos a través de la lengüeta en el armazón		
	Acero de calibre 20 mínimo	En cada reborde, instale un tornillo número 8 x 1 pulgada de largo con cabeza de 0,323 pulgada (anticorrosivo) instalado a través de la lengüeta en el armazón.		

## ■ Cut Edge Treatment

Caulk, paint or prime all field cut edges. James Hardie touch-up kits are required to touch-up ColorPlus products.

## ■ Caulking

For best results use an Elastomeric Joint Sealant complying with ASTM C920 Grade NS, Class 25 or higher or a Latex Joint Sealant complying with ASTM C834. Caulking/Sealant must be applied in accordance with the caulking/sealant manufacturer's written instructions. For best results use an Elastomeric Joint Sealant complying with ASTM C920 Grade NS, Class 25 or higher or a Latex Joint Sealant complying with ASTM C834. Caulking/Sealant must be applied in accordance with the caulking/sealant manufacturer's written instructions.

## ■ Painting

DO NOT use stain, oil/alkyd base paint, or powder coating on James Hardie Products. James Hardie products must be painted within 180 days for primed product and 90 days for unprimed. 100% acrylic topcoats are recommended. Do not paint when wet. For application rates refer to paint manufacturers specifications. Back-rolling is recommended if the siding is sprayed.

## ■ ColorPlus Technology Caulking, Touch-up & Laminate

- Care should be taken when handling and cutting James Hardie ColorPlus products. During installation use a wet soft cloth or soft brush to gently wipe off any residue or construction dust left on the product, then rinse with a garden hose.
- Touch up nicks, scrapes and nail heads using the ColorPlus Technology touch-up applicator. Touch-up should be used sparingly. If large areas require touch-up, replace the damaged area with new HardieTrim board with ColorPlus Technology.
- Laminate sheet must be removed immediately after installation. Nail head touch-up can be done before or after removal of the laminate sheet when using finish nails. The preferred method is to touch-up while the laminate sheet is in place. Remove the laminate sheet before paint dries.
- Terminate non-factory cut edges into trim where possible, and caulk. Color matched caulks are available from your ColorPlus product dealer.
- Treat all other non-factory cut edges using the ColorPlus Technology edge coat, available from your ColorPlus product dealer.

**Note:** James Hardie does not warrant the usage of third party touch-up or paints used as touch-up on James Hardie ColorPlus products.

Problems with appearance or performance arising from use of third party touch-up paints or paints used as touch-up that are not James Hardie touch-up, will not be covered under the James Hardie ColorPlus Limited Finish Warranty.

## ■ Painting James Hardie Siding and Trim Products with ColorPlus Technology

When repainting ColorPlus products, James Hardie recommends the following regarding surface preparation and topcoat application:

- Ensure the surface is clean, dry, and free of any dust, dirt, or mildew
- Repriming is normally not necessary
- 100% acrylic topcoats are recommended
- DO NOT use stain, oil/alkyd base paint, or powder coating on James Hardie Products.
- Apply finish coat in accordance with paint manufacturers written instructions regarding coverage, application methods, and application temperature
- DO NOT caulk nail heads when using ColorPlus products, refer to the ColorPlus touch-up section

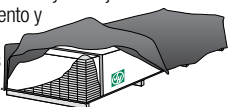
RECONOCIMIENTO: Los paneles HardieTrim pueden instalarse como una alternativa similar a la moldura convencional permitida para su uso en el International Building Code de 2006, 2009 y 2012, Sección 1402.1 y el International Residence Code for One and Two Family Dwellings de 2006, 2009 y 2012, Sección R703.1.

Estas instrucciones deben ser utilizadas solo para paneles HardieTrim® HZ10® **NO SON** y **VÁLIDAS** en los siguientes estados: AK, UT, ID, CO, WY, MT. Estas instrucciones tampoco son válidas en partes de WA, OR, CA, NV, AZ, NM. Ingrese su código postal en [www.hardiezone.com](http://www.hardiezone.com) para averiguar qué zona se aplica a su ubicación.

**IMPORTANTE: NO RESPETAR LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN LOCALES APLICABLES Y LAS INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN ESCRITAS DE JAMES HARDIE DURANTE LA INSTALACIÓN Y EL ACABADO DE ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR LESIONES, AFECTAR EL RENDIMIENTO DEL SISTEMA, INFRINGIR LOS CÓDIGOS DE CONSTRUCCIÓN LOCALES Y ANULAR LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO. ANTES DE EFECTUAR LA INSTALACIÓN, VERIFIQUE QUE ESTÉ USANDO LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS PARA LOS PRODUCTOS HARDIEZONE. LA INSTALACIÓN DE PRODUCTOS HZ10 EN EL EXTERIOR DE UNA UBICACIÓN HZ10 ANULARÁ SU GARANTÍA. PARA DETERMINAR CUÁL ES EL PRODUCTO HARDIEZONE ADECUADO PARA SU UBICACIÓN, VISITE [WWW.HARDIEZONE.COM](http://WWW.HARDIEZONE.COM) O LLAME AL 1-866-942-7343 (866 9HARDIE).**

### ALMACENAMIENTO Y MANEJO:

Almacene el producto en un lugar plano y seco antes de realizar la instalación. Instalar un revestimiento James Hardie húmedo o mojado puede provocar que las juntas de tope se encojan. Transporte el producto de los bordes. Proteja los bordes y las esquinas de roturas. James Hardie no es responsable de los daños a causa de un almacenamiento y manejo inadecuados del producto.



### INSTRUCCIONES DE CORTE

#### EXTERIOR

- Coloque la estación de corte de forma que el viento vuele el polvo lejos del usuario y otras personas que se encuentren en el área de trabajo.
- Utilice uno de los siguientes métodos:
  - Mejor:
    - Sierra circular reductora de polvo equipada con una hoja de corte HardieBlade® con aspirador con filtro HEPA
  - Bueno:
    - Sierra circular reductora de polvo con hoja de corte HardieBlade (solo para corte bajo a moderado)

#### INTERIOR

- NUNCA utilice una sierra eléctrica en el interior
- NUNCA utilice una hoja de corte circular que no tenga la marca registrada de la sierra HardieBlade
- NUNCA barra en seco - Utilice supresión húmeda o una aspiradora HEPA

Los respiradores aprobados por NIOSH junto con las prácticas de corte descritas pueden utilizarse para reducir aún más la exposición al polvo. Puede encontrar información adicional sobre la exposición al polvo en [www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com), que le ayudará a determinar el método de corte más apropiado para los requisitos de su trabajo. Si aun está preocupado sobre los niveles de exposición o no cumple con las prácticas anteriores, debe consultar con un higienista industrial calificado o comunicarse con James Hardie para obtener más información.

## Las tablas HardieTrim® son productos de moldura decorativos sin carga.

No utilice las tablas HardieTrim para reemplazar un componente estructural.

### ÍNDICE:

#### REQUISITOS GENERALES

Página 1

#### REQUISITOS DE TAPAJUNTAS/MÁRGENES

Página 2

#### SUJECIÓN

Página 3

Requisitos de claveteado frontal

Página 3

#### INSTALACIÓN

Página 4-8

Molduras de esquina

Página 4

Aberturas

Página 4

Tablas de banda

Página 4

Friso

Página 4

Listones de batiente

Página 5

Imposta

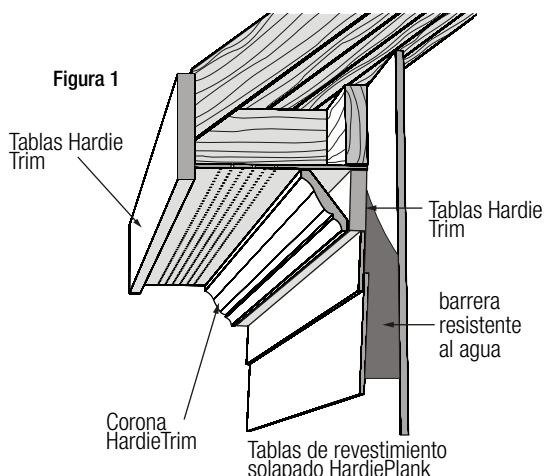
Página 6

Lengüetas HardieTrim™

Página 7-8

#### ACABADO

Página 9



## REQUISITOS GENERALES

- Se debe proporcionar madera o acero para unir las tablas HardieTrim.
- Siga todos los códigos aplicables al instalar tablas HardieTrim.
- NO instale tablas HardieTrim de forma que queden en contacto directo con el agua estancada.
- NO utilice tintes, pinturas a base de aceite, resina alquídica o polvos recubridores en los productos James Hardie.

### ATENCIÓN: EVITAR RESPIRAR EL POLVO SILICA

Los productos James Hardie® contienen sílice cristalino, respirable que es un material conocido por causar cáncer en el Estado de California, e IARC y NIOSH consideran que es una de causa cáncer en ciertos puestos de trabajo. Respirar cantidades excesivas de polvo de sílice respirable puede causar además una enfermedad pulmonar incapacitante y potencialmente mortal llamada silicosis, y se lo ha relacionado con otras enfermedades. Algunos estudios sugieren que fumar puede aumentar estos riesgos. Durante la instalación y el manejo: (1) trabaje en zonas exteriores con buena ventilación; (2) utilice cizallas de fibra de cemento para cortar o, si no es posible, utilice una hoja de corte HardieBlade y una sierra circular reductora de polvo con un aspirador HEPA; (3) avise a otras personas en las zonas inmediatas; (4) use una máscara para el polvo o espirador adecuados, aprobados por NIOSH (por ejemplo NIOSH (por ejemplo N-95), de acuerdo con las regulaciones gubernamentales aplicables y las instrucciones del fabricante para limitar más la exposición al sílice respirable. Durante la limpieza, utilice aspiradoras con filtro HEPA o métodos de limpieza en húmedo; nunca barra en seco. Para obtener más información, consulte nuestras instrucciones de instalación y la Hoja de datos de seguridad el materia (MSDS), disponibles en [www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com) o llame al 1-800-9HARDIE (1-800-942-7343). SI NO SE ADHIERE ANUESTRAS ADVERTENCIAS, MSDS E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

SD050905

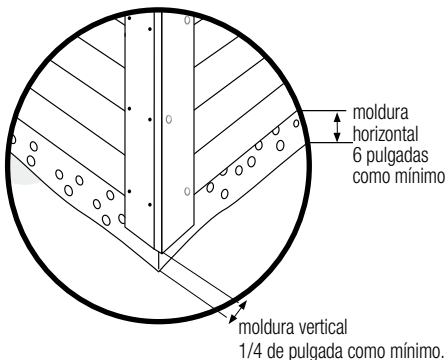


## REQUISITOS DE TAPAJUNTAS/MÁRGENES NO CUBIERTOS



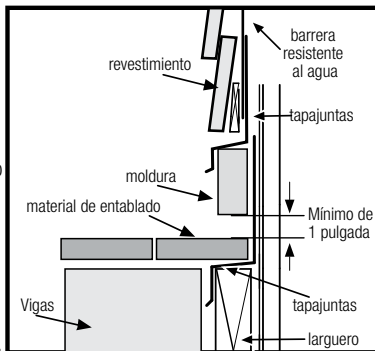
HardieTrim puede instalarse con un espacio libre mínimo de 1/4 de pulgada cuando se instala verticalmente a la pendiente, cubiertas,

Figura 2



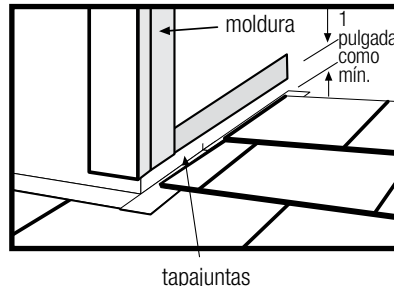
Mantener una separación horizontal mínima de 1 pulgada entre moldura, productos y cubiertas, pasillos, escalones y

Figura 3



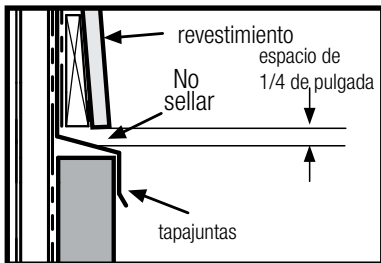
En la unión del tejado y las superficies verticales, la protección y la contraprotección deben instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del tejado. Deje un espacio mínimo de 1 pulgada entre el techo y el borde inferior de la moldura.

Figura 4



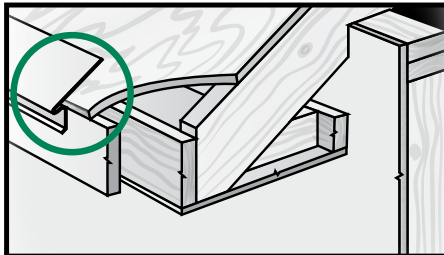
Mantenga un espacio de 1/4 de pulgada entre la base de los productos James Hardie y la protección horizontal.

Figura 5



### Borde de goteo

Figura 6 para instalar la imposta vea la página 6



### Mortero/Mampostería

Figura 7



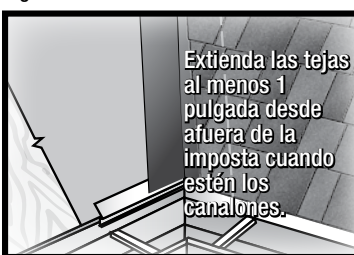
### Penetración de bloque

Figura 8



### Extensión de valle/teja

Figura 9



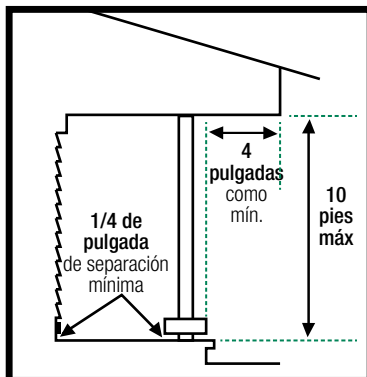
## REQUISITOS DE SEPARACIÓN BAJO CUBIERTAS

Mantener una separación de 1/4 de pulgada para tablas HardieTrim instaladas bajo cubierta.

Bajo cubierta se define como:

- no más de 10 pies bajo un alero, y
- no menos de 4 pulgadas horizontalmente desde el borde del alero

Figura 10



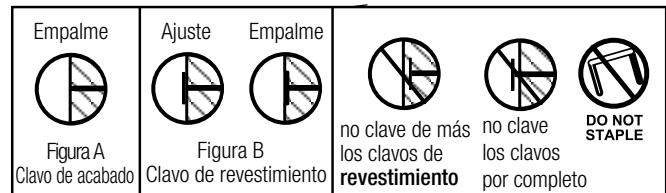
## Requisitos generales de sujeción

Los sujetadores deben ser resistentes a la corrosión, galvanizados o de acero inoxidable. Se pueden utilizar sujetadores electro galvanizados, pero pueden sufrir una corrosión prematura. James Hardie recomienda el uso de clavos de calidad, galvanizados por inmersión en caliente. James Hardie no es responsable de la resistencia a la corrosión de los sujetadores. Se recomienda usar sujetadores de acero inoxidable cuando se instalan productos James Hardie cerca del océano, grandes masas de agua o climas muy húmedos.

Los fabricantes de madera tratada con conservantes ACQ y CA recomiendan materiales espaciadores u otras barreras físicas para evitar el contacto directo de la madera tratada con conservantes ACQ o CA, y los productos de aluminio. Los sujetadores usados para unir lengüetas HardieTrim a las maderas tratadas con conservantes deberán ser de acero galvanizado por inmersión en caliente con revestimiento en zinc o de acero inoxidable, conforme a la IRC R317.3 del 2009 o la IBC 2304.9.5 del 2009\*.

## Sujeción neumática

Los productos James Hardie pueden clavarse a mano o sujetarse con una herramienta neumática. Se recomienda utilizar la sujeción neumática. Fije la presión del aire para que el sujetador quede ajustado con la superficie de la moldura. Se recomienda utilizar un accesorio de montaje y de tope para la herramienta neumática. Esto ayudará a controlar la profundidad a la que se clava el clavo. Si es difícil fijar la profundidad del clavo, elija una configuración que no clave el clavo por completo. (Termine de colocar estos clavos con un martillo de superficie lisa. Esto no se aplica a la instalación en armazón de acero).



## Requisitos de claveteado frontal

Use clavos de acabado de 2 pulgadas de calibre mínimo 16 para unir las tablas HardieTrim a la construcción del armazón de madera. Los tornillos o sujetadores ET&F o equivalentes pueden utilizarse para fijar tablas HardieTrim para la construcción de armazones de acero.

Las instrucciones de sujeción son similares para todas las aplicaciones. Cuando utilice clavos de acabado, coloque los clavos a no menos de 1/2 pulgada de los bordes de la moldura y para todos los otros sujetadores, a no menos de 3/4 pulgadas. Los sujetadores no deben estar a menos de 1 pulgada de los extremos de la moldura y espaciados a un máximo de 16 pulgadas de centro a centro. Asegúrese de que la moldura esté sujeta correctamente.

James Hardie recomienda el uso de clavos de acabado de acero inoxidable para la instalación de productos HardieTrim.

### Guía del sujetador mínimo para clavos de acabado:

	Esquina prefabricada	Molduras construidas in-situ	Otras áreas (por ejemplo, moldura de la ventana y tablas de banda)
4 pulgadas	1 clavo cada 16 pulgadas para unir las tablas + 1 clavo cada 16 pulgadas en cada tabla	2 clavos cada 16 pulgadas	2 clavos cada 16 pulgadas
6 pulgadas	1 clavo cada 16 pulgadas para unir las tablas + 2 clavos cada 16 pulgadas en cada tabla		
8 pulgadas	-	3 clavos cada 16 pulgadas	3 clavos cada 16 pulgadas
12 pulgadas	-	3 clavos cada 16 pulgadas	3 clavos cada 16 pulgadas

Use un clavo de acabado de 2 pulgadas para unir las molduras. Clavos de acabado más largos

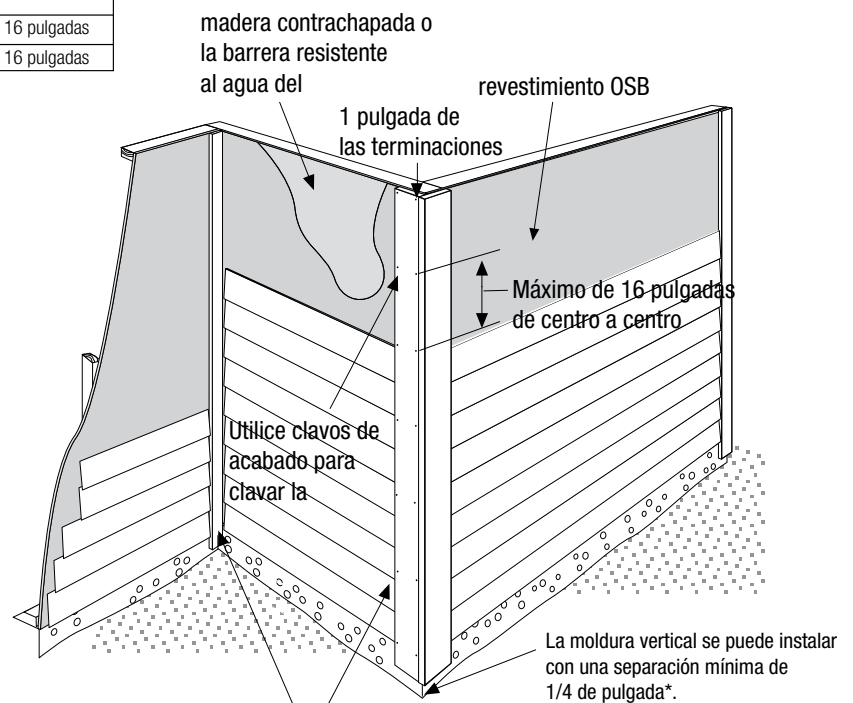


Figura 11

Deje un espacio de 1/8 pulgadas entre el revestimiento y las molduras, luego selle.

\*Siga todos los códigos aplicables al instalar tablas HardieTrim.

## ■ Molduras de esquina

Al instalar las esquinas u otra moldura vertical, posicione (Figura 12).

### Esquinas prefabricadas

Las esquinas también pueden prefabricarse salidas de la pared mediante clavos de acabado de 2 pulgadas. Cada lado de la esquina prefabricada debe fijarse a la pared (Figura 13).

Figura 12

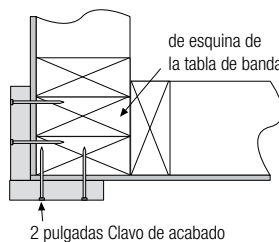
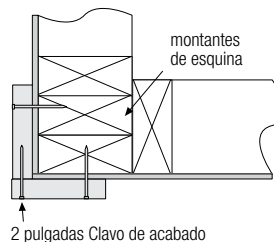


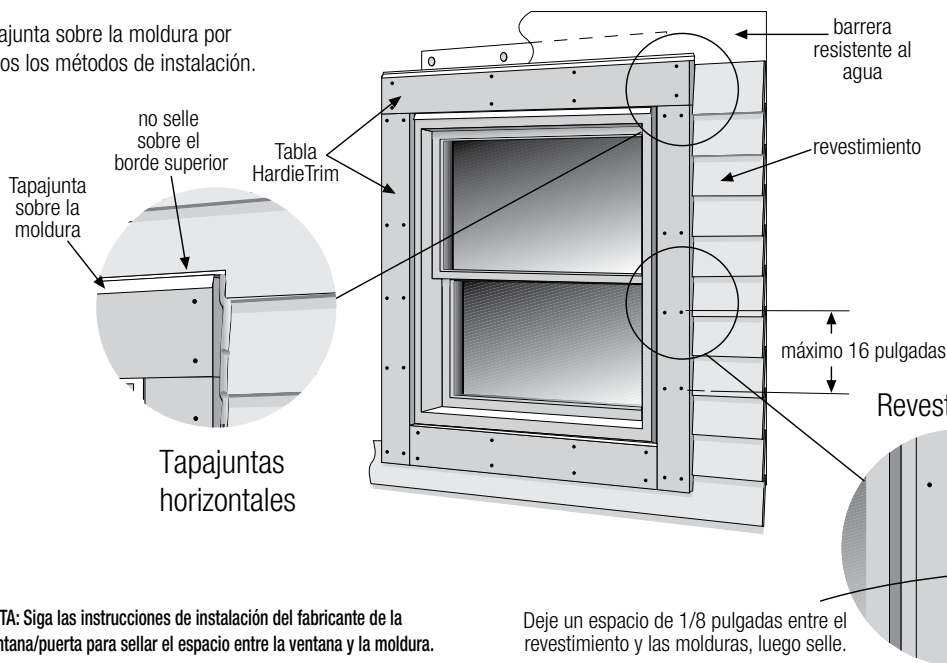
Figura 13



## ■ Aplicación de molduras para ventanas, puertas y otras aberturas

Se requiere tapajunta sobre la moldura por código para todos los métodos de instalación. (figura 14)

Figura 14



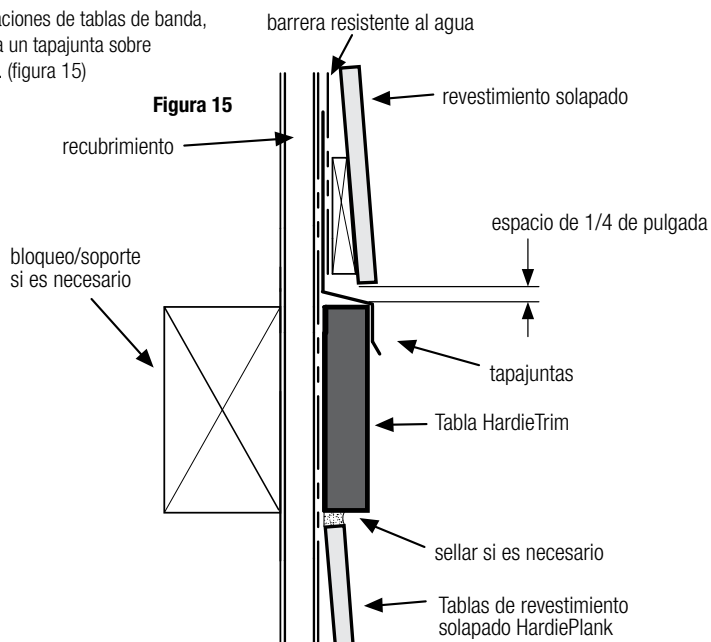
### Revestimiento trasero

Recortar la abertura antes de la instalación del revestimiento. Coloque las tablas de moldura sobre la pared y asegúrelos. Utilice montantes.

## ■ Tabla de banda

Para aplicaciones de tablas de banda, se necesita un tapajunta sobre la moldura. (figura 15)

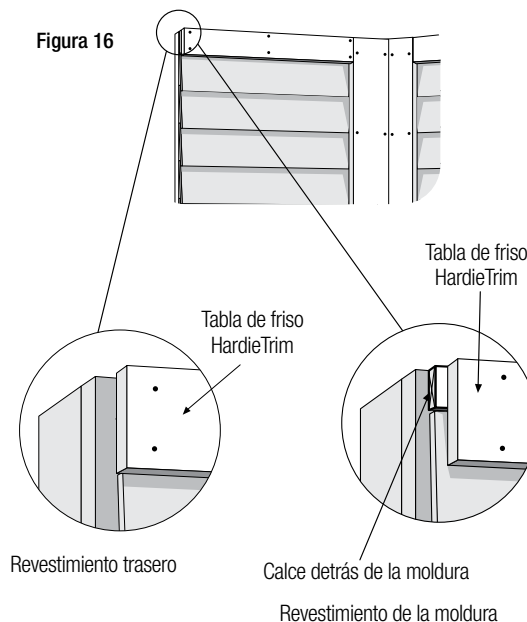
Figura 15



## ■ Tablas de friso

Las tablas HardieTrim pueden utilizarse como tablas de friso. (Figura 16)

Figura 16



## Listones de batiente

### Juntas horizontales del panel

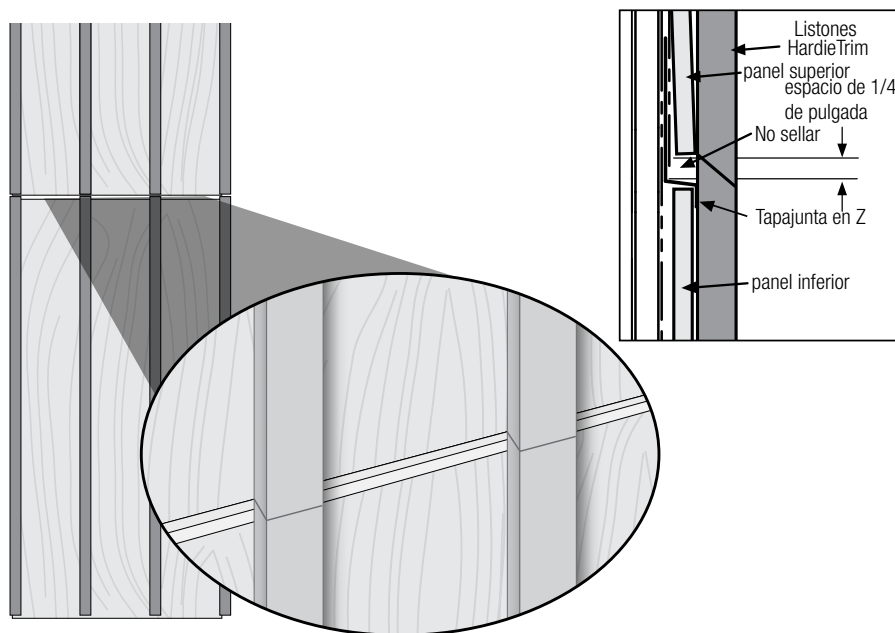
En las juntas horizontales del panel se deben instalar listones de madera según la opción 1 o 2.

Cuando instale listones de madera HardieTrim de manera horizontal, deben instalarse como una junta del panel según la opción 2.

#### Opción 1

Figura 17 - Ninguna tabla de banda horizontal - Realice un corte de burlete de 22,5 a 45 grados en el listón HardieTrim, justo arriba del margen de 1/4 de pulgada entre los paneles.

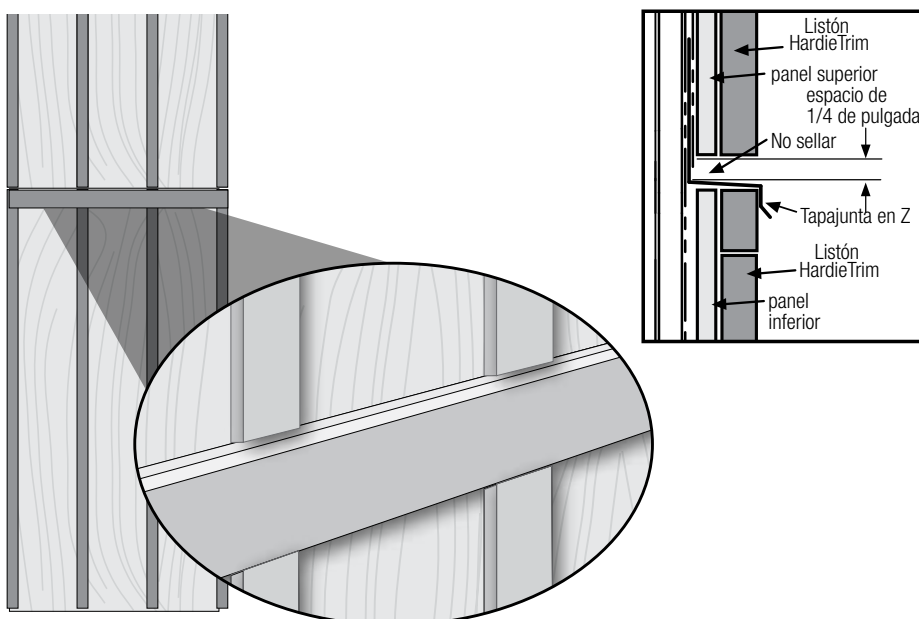
Figura 17



#### Opción 2

Figura 18 - Tabla de banda horizontal - Instale una tabla de banda horizontal en la parte superior del panel inferior. Coloque el listón inferior de modo que tope con la tabla de banda y comience por la parte superior

Figura 18





## Imposta

La tabla HardieTrim es un producto decorativo de soporte sin carga.

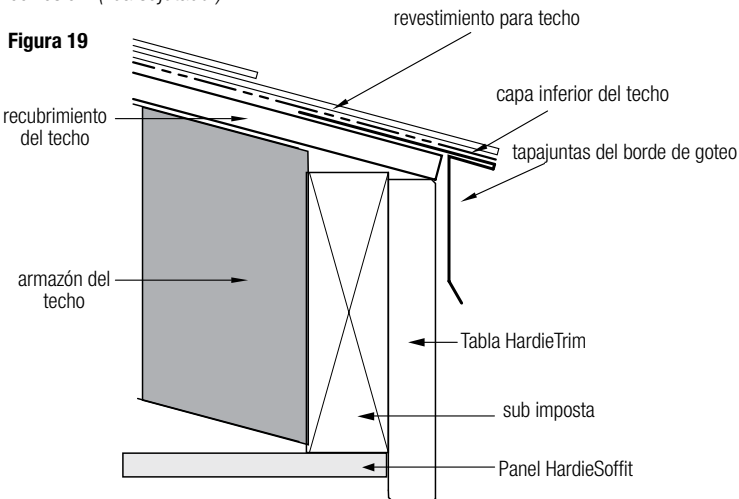
No utilice HardieTrim para reemplazar un componente estructural.

Las tablas HardieTrim pueden fijarse directamente sobre una sub imposta 2x o directamente a las vigas. Revise las normas locales de construcción para los códigos pertinentes.

### Opción 1

**Sobre la subimpostas:** (Figura 19)

Cuando instale tablas HardieTrim sobre una sub imposta 2x sólida, utilice clavos de acabado de un mínimo de 2 pulgadas de calibre 16 resistentes a la corrosión. (vea sujetador)



### Canalón:

James Hardie recomienda el uso de canales de lluvia siempre que sea posible.

**No** fije los canalones directamente en HardieTrim

Use colgadores de alcantarilla que se conectan a través del revestimiento del techo en un extremo de la viga u otro miembro estructural.

### Soffit

Al instalar HardieSoffit, tal vez sea necesario un enmarcado/bloqueo adicional dependiendo de la aplicación. Consulte HardieSoffit instrucciones de instalación para la orientación..

### Opción 2

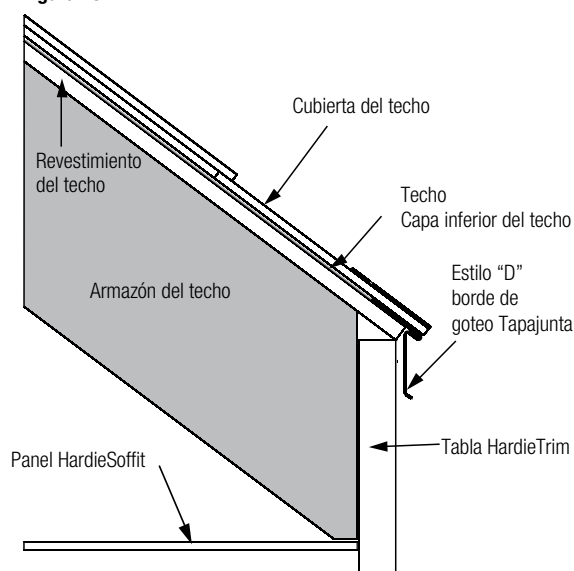
**Directo a los extremos de las vigas:** (Figura 20)

Al instalar las tablas HardieTrim sin la presencia de una sub imposta 2x, se deben utilizar clavos de revestimiento de un mínimo de 6d resistentes a la corrosión para unir las tablas HardieTrim. NO utilice clavos de acabado. (consulte la guía de sujeción de abajo)

## Guía de sujeción de la imposta

ESPACIAMIENTO DEL SUJETADOR		
Tabla HardieTrim	Directo a la viga (revestimiento mínimo de 6d)	Sobre sub imposta 2x (Clavos de acabado de un mínimo de 2 pulgadas de calibre 16)
6 pulgadas	2 clavos por viga espaciada máximo 24 pulgadas de centro a centro	2 clavos espaciados máximo 16 pulgadas de centro a centro
8 pulgadas	3 clavos por viga espaciada máximo 24 pulgadas de centro a centro	3 clavos espaciados máximo 16 pulgadas de centro a centro
10 pulgadas		4 clavos espaciados máximo 16 pulgadas de centro a centro

**Figura 20**



## ■ las lengüetas HardieTrim™

### Requisitos de sujeción

#### Para aplicaciones en esquinas, tablas de banda, ventanas y puertas, tenga en cuenta lo siguiente:

Las tablas HardieTrim pueden instalarse con Lengüetas planas HardieTrim™ y las lengüetas de esquina HardieTrim™ que proporcionan fijación oculta. Solo las lengüetas planas y de esquina pueden utilizarse con las tablas HardieTrim para crear una fijación oculta.

**Paso 1:** Una las lengüetas planas HardieTrim a la parte posterior de la moldura utilizando cuatro grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de 1/2 pulgada de largo por 1/4 de pulgada de ancho de calibre 18 equidistantes en una fila, colocadas a no menos de 1/2 pulgada de los bordes de la moldura con una grapadora neumática. (figuras 21, 22)

**Paso 2:** Para la construcción de un armazón de madera, una la moldura al edificio usando clavos de revestimiento de 2,6 d sujetos a través de las lengüetas planas HardieTrim (figura 23). ET&F o sujetadores equivalentes pueden utilizarse para unir las lengüetas planas HardieTrim a la construcción de un armazón de acero.

El espacio entre los sujetadores variará en base a la aplicación. Consulte la tabla de sujetador en la página 9. Consulte secciones específicas en estas instrucciones para conocer el espaciamiento del sujetador requerido por la aplicación (ventana, tabla de banda, etc.).

#### Para aplicaciones de tablas de imposta, rastrillo y friso:

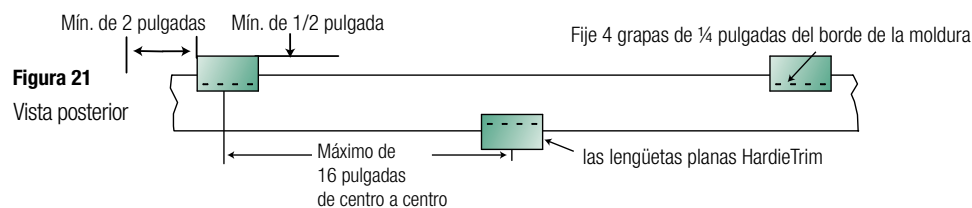
Las lengüetas HardieTrim no pueden utilizarse en aplicaciones de tablas de imposta, rastrillo o friso. Siga las especificaciones de sujeción del claveteado frontal.

#### Instalación de las lengüetas HardieTrim en zonas costeras:

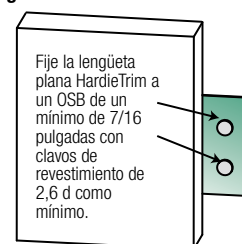
James Hardie requiere el uso de grapas y sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen las lengüetas HardieTrim en zonas costeras.

**Instalación de las lengüetas HardieTrim sobre la madera tratada a presión: Las lengüetas HardieTrim no deben** estar en contacto directo con ACQ o CA madera conservantes tratar. Consulte la sección general de fijación de este documento para obtener más información.

**Tableros Hardietrim con ColorPlus Tecnología:** Retirar la hoja laminada tan pronto como sea posible después de fijar el ajuste al edificio.



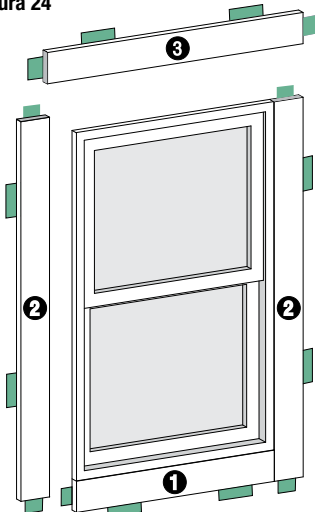
**Figura 23**



### Aplicación de molduras para ventanas, puertas y otras aberturas

Monte la abertura antes de la instalación del revestimiento. Coloque una lengüeta plana al final de cada tabla de moldura y una lengüeta cada 16 pulgadas de centro a centro. Una las tablas de moldura y las lengüetas planas alrededor de la abertura, como se muestra en la figura 24. Utilice clavos de acabado galvanizados de 2 pulgadas de calibre 16 para asegurar la fijación adecuada si es necesario.

**Figura 24**



<p><b>Empalme</b></p> <p>Lengüetas planas y de esquina HardieTrim</p> <p>El clavo de revestimiento une la lengüeta a la pared.</p>	<p>Las tablas HardieTrim Lengüetas planas y de esquina HardieTrim</p> <p>No deje los clavos sueltos</p> <p>Solo utilice grapas para sujetar las lengüetas planas y de esquina HardieTrim a las tablas de moldura.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOTA: Siga las instrucciones de instalación del fabricante de la ventana/puerta para sellar el espacio entre la ventana y la moldura.

Molduras de esquina

- Cuando utilice lengüetas HardieTrim prefabricadas en molduras de esquinas exteriores de la pared.
- Fije las lengüetas de esquina HardieTrim en la parte posterior de la moldura con ocho (8) grapas galvanizadas anticorrosivas de corona estrecha de ½ pulgada de largo y 1/4 de pulgada de ancho, calibre 18 utilizando una grapadora neumática. Asegúrese de que las lengüetas de esquina estén rectas y bien ajustadas a las tablas de moldura. (Figura 25).
  - Para la construcción del armazón de madera, fije la moldura al edificio con clavos de revestimiento 6d sujetos con lengüetas de esquina HardieTrim unidas a un OSB de 7/16 pulgadas \* (figura 26)
  - Una lengüeta de esquina HardieTrim a 1 pulgada de cada extremo y cada 20 pulgadas de centro a centro.
  - CONSEJO: Se recomienda realizar una plantilla de guía para garantizar que las esquinas estén sujetas de forma segura y recta. (Figura 27)

Figura 25

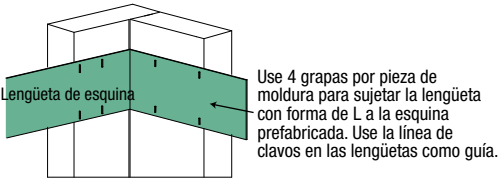


Figura 26

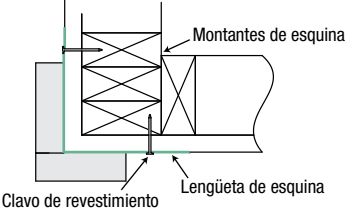


Figura 27

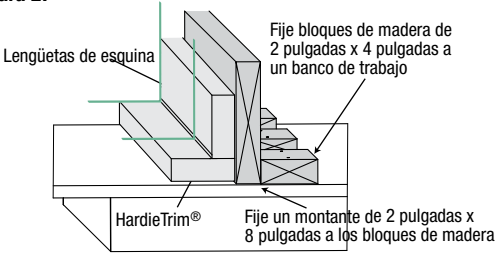


Tabla de banda

Acabe los finales de la tabla de banda con una moldura o revestimiento, o corte con inglete los bordes de la moldura en las esquinas del edificio. Coloque una lengüeta plana HardieTrim al final de cada tabla de moldura y una lengüeta en uno de cada dos montantes a 16 pulgadas de centro a centro como máximo . Las lengüetas planas HardieTrim deben unirse a la moldura siguiendo un patrón alternante en la parte superior e inferior de la tabla de banda (figuras 21, 22). Utilice clavos de acabado largos galvanizados de 2 pulgadas de calibre 16 para asegurar la fijación adecuada si es necesario.

Mesa de sujeción de la lengüeta de moldura

Aplicación	Material del armazón La lengüeta está clavada	Sujetador (lengüeta para el armazón)	Sujetador (lengüeta para recortar)	Espaciado máximo de lengüetas (pulgadas de centro a centro)
Lengüeta plana	Montante de madera (mínimo G = 0.42)	Un clavo de revestimiento 6d anticorrosivo instalado a través del centro de la lengüeta en el armazón	Cuatro grapas de corona anticorrosivas de calibre 18 X 1/2 pulgada de largo X 1/4 de pulgada de ancho equidistantes en fila	16
	APA mínimo clasificado OSB 7/16 pulgadas	Dos clavos anillados de revestimiento 4d anticorrosivos equidistantes instalados a través de la lengüeta en el armazón.		
	Acero de calibre 20 mínimo	Un tornillo número 8 x 1 pulgada de largo con cabeza de 0,323 pulgada(anticorrosivo) instalado a través del reborde en el armazón.		
Lengüeta de esquina	Montante de madera (mínimo G = 0.42)	En cada reborde, instale un clavo de revestimiento 6d anticorrosivo a través de la lengüeta en el armazón	Para cada pieza de moldura, instalar cuatro grapas de corona anticorrosivas de calibre 18 X 1/2 pulgada de largo X 1/4 de pulgada de ancho equidistantes en dos filas	20
	APA mínimo clasificado OSB 7/16 pulgadas	En cada reborde, instale dos clavos anillados de revestimiento 4d anticorrosivos a través de la lengüeta en el armazón		
	Acero de calibre 20 mínimo	En cada reborde, instale un tornillo número 8 x 1 pulgada de largo con cabeza de 0,323 pulgada (anticorrosivo) instalado a través de la lengüeta en el armazón.		

## ■ Tratamiento de los lados de corte

Ponga masilla, pinte o aplique imprimación a todos los bordes de los lados cortados. Los juegos de retoque de James Hardie son necesarios para retocar productos ColorPlus.

## ■ Sellado

Para obtener los mejores resultados, utilice un sellador de juntas de elastómero que cumpla con el grado NS de ASTM C920, clase 25 o mayor, o un sellador de juntas de látex que cumpla con la ASTM C834. Debe aplicarse la masilla o el sellador de acuerdo con las instrucciones del fabricante de masilla o sellador. Para obtener los mejores resultados, utilice un sellador de juntas de elastómero que cumpla con el grado NS de ASTM C920, clase 25 o mayor, o un sellador de juntas de látex que cumpla con la ASTM C834. La masilla o el sellador debe aplicarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de masilla o sellador.

## ■ Pintura

NO utilice tintes, pinturas a base de aceite, resina alquídica o polvos recubridores en los productos James Hardie. Los productos de James Hardie deben pintarse en un plazo de 180 días para los productos con imprimación y 90 días para los productos sin imprimación. Se recomienda usar recubrimientos finales 100% acrílicos. No pinte el producto si está húmedo. Consulte las tasas de aplicación en las especificaciones del fabricante de pinturas. Se recomienda repasar con un rodillo si se ha pintado el panel de revestimiento con aerosol.

## ■ Sellado, retoque y laminado con tecnología ColorPlus

- Se debe tener cuidado al manipular y cortar productos James Hardie con tecnología ColorPlus. Durante la instalación, utilice un paño suave y húmedo o un cepillo suave para limpiar el polvo de residuo o construcción que queda en el producto, luego enjuague con una manguera.
- Se necesita un clavo de acabado para la instalación de tablas HardieTrim 4/4 y 5/4.
- Retoque las muescas, raspaduras y cabezas de clavos con el aplicador de retoque con tecnología ColorPlus. Los retoques deberán utilizarse con moderación. Si las áreas que necesitan retoques son grandes, sustituya el área dañada con una nueva tabla HardieTrim con tecnología Color Plus.
- La hoja laminada debe quitarse de inmediato tras la instalación. El retoque de la cabeza del clavo puede realizarse antes o después de quitar la hoja laminada cuando se utilizan clavos derevestimiento. El método preferido es el retoque mientras la hoja laminada está en su lugar. Retire la hoja laminada antes de que la pintura se seque. Termine los bordes de corte que no son de fábrica en acabados, siempre que sea posible, y aplique masilla. Existen masillas con colores a juego en su proveedor de productos ColorPlus.
- Trate todos los bordes de corte que no son de fábrica con revestidores de bordes con tecnología ColorPlus, los cuales se encuentran disponibles en su proveedor de productos ColorPlus.

**Nota:** La garantía de James Hardie no cubre el uso de pinturas de retoque o pinturas utilizadas como retoque que no son de James Hardie en productos ColorPlus de James Hardie.


La garantía limitada de acabado de productos James Hardie con tecnología ColorPlus no cubre los problemas de apariencia o rendimiento a causa del uso de pinturas de retoque o pinturas de terceros que no son de James Hardie.

## ■ Pintar productos James Hardie de revestimiento y moldura con tecnología ColorPlus

Cuando vuelva a pintar productos ColorPlus, James Hardie recomienda lo siguiente para la preparación de superficies y la aplicación de recubrimientos finales:

- Asegúrese que la superficie esté limpia, seca y libre de polvo, suciedad o moho.
- En general, no es necesario volver a aplicar imprimación.
- Se recomienda usar recubrimientos finales 100% acrílicos.
- NO utilice tintes, pinturas a base de aceite, resina alquídica o polvos recubridores en los productos James Hardie.
- Aplique una capa de acabado de acuerdo con las instrucciones del fabricante en cuanto a cobertura, métodos de aplicación y temperatura de aplicación.
- NO selle las cabezas de clavos al usar productos ColorPlus. Consulte la sección de retoques de ColorPlus.

RECONOCIMIENTO: Las tablas HardieTrim pueden instalarse como una alternativa similar a la moldura convencional permitida para su uso en el International Building Code de 2006, 2009 y 2012, Sección 1402.1 y el International Residence Code for One and Two Family Dwellings de 2006, 2009 y 2012, Sección R703.1.

© 2015 James Hardie Building Products. Todos los derechos reservados.  
TM, SM y ® son marcas registradas o comerciales de James Hardie Technology Limited.  es una marca registrada de James Hardie Technology Limited.

Puede obtener información adicional  
sobre instalación, garantías y advertencias en  
[www.jameshardie.com](http://www.jameshardie.com)



**JamesHardie**

